

Рôкъ XII. Скрентонъ, Па., Четверъ 30-го Юнія, 1904. Число 26. — Vol. XII. Scranton, Pa., Thursday, June 30, 1904. No. 26.

До всѣхъ вôддѣлôвъ и братствъ Р. Н. Союза въ Америцѣ!

ВЫСОКОПОВАЖАНÏ БРАТЯ—ЧЛЕНЫ!

Принявши урядъ головного предсѣдателя Руского Народного Союза, на котрый мене выбрано пôдчасъ осьмои головнои Конвенцiи въ Shamokin, Pa. дня 2-го Юнія, отсимъ заявляю:

1) що буду триматись и точно поступати пôсля параґрафôвъ статута, котрѣ були ухвалені и одобрені делеґатами на 8 ôй головнôй Конвенціи въ Shamokin, Pa.;

2) буду жадати, щобы всѣ вôддѣлы, братства Р. Н. С. якъ и ихъ секретарѣ застосовались точно до ухвалъ головнои Конвенціи — скоро тіжь будуть оголошені орґаномъ Р. Н. Союза »Свобода«;

3) щобы всѣ залеглі довги, які тяжать на вôддѣлахъ або братствахъ, за вôдзнаки, конвенційне, книжочки платничі, календарѣ и т. д. були якъ найскорше зтягнені и вôдосланѣ до головного Уряду найдальше до 31-го Августа 1904;

4) щобы всѣ вôддѣлы або братства Р. Н. С. по своихъ мѣсячныхъ мітинґахъ высилали зôбрані грошѣ до головнои касы сейчасъ — понеже Союзъ вôдповѣдає за грошѣ допера тогды, коли тѣ дôйдуть до головныхъ урядникôвъ, секретаря и касіера;

5) щобы тѣ вôддѣлы, котрѣ не мають порядныхъ книгъ запроваджeныхъ въ своимъ урядованю, або новоутворені вôддѣлы, написали до головного секретаря по книги, котрѣ будуть имъ высланѣ, але за котрѣ мусять зъ горы заплатити цѣну назначену головнымъ секретаремъ;

6) всѣ секретарѣ вôддѣлôвъ Р. Н. С. а також мѣсцеві орґанізаторы, назначені головнымъ орґанізаторомъ, суть обовязані на будуче зтягнути зъ новоприступаючого члена въ горы вступне, за вôдзнаку, грамоту и т. д.;

7) головный Урядъ высилає грамоту тôлько тогды и такому членови, котрый выплатить всѣ належитости, які статутъ нашои орґанізаціи приписує, а також сповнить всѣ другі формальности;

8) головный Урядъ на будуче не буде посылавъ вôдзнакъ, друкôвъ, книжокъ на борґъ, але за заплатою зъ горы, бо якъ знаете братя, кредитъ не поплачуе.

Jersey City, N. J. June 18, 1904.

К. Кирчôвъ,
гол. предсѣдатель Р. Н. С.

НОВИНКИ.

— ЕПИСКОПЪ айришскій зъ Питсбурґъ, Па. выточивъ канонічный процесъ о. Ѳ. А. Обушкевичови, якъ свому пôдвладному священикови за те, що той въ »казетѣ« написавъ, що Духъ Святый „происходитъ отъ Отца" та другі противкатолицкі ереси. Сѣдоглавого московфульского крутѣя денунціювали мадярскі попы. Якъ о. Ѳ. А. О. не оправдає ся, чекає его суспензія. Цѣкава рѣчь, що буде дальше?

— ДНЯ 23 Юнія вôдъѣхавъ зъ Syracuse, N. Y. до старого краю Вас. Сидоръ (зъ Середного Великого, пов. Лѣско, Галичина) зъ намѣромъ вернути назадъ. Належавъ и належить до бр. св. АА. Петра и Павла въ Сиракюзъ, и до Р. Н. Союза вôддѣлъ 39. Братство желає ему щасливои подорожи.

Андрей Варанъ.

— ЗЪ кольоніи Коломия коло Вепіо, Ман. въ Канадѣ пише намъ п. Ю. Неґричь, що деякі Русины зъ заздрости хотѣли забрати землю, яку вôнъ купивъ вôдъ компаніи зъ братомъ, пôдъ приватну дорогу. Зъ сего вышовъ процесъ, котрый буде не мало коштувати. Вже то мабуть Русины нигде не годні жити въ згодѣ.

— ДѢТОЧА мова. Въ Даніи померла якась 78-лѣтна старушка и лишила двоє дрôбных внукôвъ, котрыхъ якъ цѣлковитыхъ сиротъ примѣщено въ дѣточôмъ приютѣ. Тутъ замѣчено, що дѣти незвычайно мовчаливі. Бавили ся лише тоді, коли думали, що ихъ нѣхто не пôдглядає и говорили якоюсь мовою, котрои нѣхто не розумѣвъ. Тоді звернено увагу на минувшину дѣтей и дôзнано ся, що померша старушка була глухонѣма и що дѣтей, котрѣ жили выключно лише зъ бабусею, не научивъ нѣхто говорити. А що ихъ мовнымъ орґанамъ не хыбувало нѣчого, то дѣти утворили собѣ на самотѣ власну бесѣду. И коли въ приютѣ були самѣ, починалась межъ ними оживлена розмова, скоро-жъ змѣркували, що имъ хтось прислухує ся, сейчасъ ставали нѣмі. Оденъ ученый и оденъ звѣсный музикъ зъ Копенгаґи, що займали ся головно студиями звукôвъ, вôдвѣдали приютъ, щобы розслѣдити сю дѣточу мову. Однакъ имъ не пощастило ся розкрыти тайну, бо дѣти на видъ чужинцѣвъ не выпускали пары зъ рота. Лише кôлькомъ иншимъ дѣтямъ зъ приюта удало ся пôдхопити вôдъ дивныхъ бесѣдникôвъ кôлька слôвъ. То все однакъ не спиняє ихъ поступôвъ въ даньской мовѣ, котру присвоюють собѣ такъ скоро, що незабаромъ ихъ „прамова" буде для нихъ злишна и перейде зовсѣмъ въ забуте.

— ВЕСѢЛѢ СТАРЦѢВЪ. Передъ кôлькома днями вôдбувъ ся въ Richmond, Ind. величавый шлюбъ и весѣле пары старцѣвъ. Панъ молодый має 80 лѣтъ а панна молода 74. Панъ молодый е пасторомъ въ церкви баптистôвъ.

— РУСКІЙ театръ у Львовѣ. Вôдъ початку до нинѣшного дня зôбрано на рускій театръ у Львовѣ загальну суму: 106.555·20 коронъ.

— П. ОЛЕКСАНДЕРЪ МИШУГА, звѣсный нашъ спѣвакъ-артистъ обôймає вôдъ вересня с. р. въ музичнôмъ товариствѣ у Варшавѣ становище професора высшого курсу оперового спѣву.

— СЫНЪ австрійского наслѣдника престола. Архикнязеви Францъ Фердинандови де Есте прийшовъ на свѣтъ вже другій сынъ. Соймъ мадярскій зложивъ при тôй нагодѣ щасливымъ родичамъ свои ґратуляціи, а також и бажане, щобы жену престолонаслѣдника укороновано колись на мадярску королеву.

— МѢСТО безъ алькоголю. Дванайцять миль вôдъ San Francisco лежить мѣсто Burkley, котре числить 20 тысячъ мешканцѣвъ и має университетъ. Хороше и спокôйне мѣсто и не має поліціи анѣ поліцаѣвъ. Якъ се може бути? Рѣчь проста — въ цѣлôмъ тôмъ мѣстѣ нема найстрашнѣйшого ворога людскости — нема алькоголю в вѣякихъ алькоголичныхъ трункôвъ.

— ВЫПАДОКЪ на горѣшнôй желѣзницѣ. Дня 21 червня, на торахъ лѣніи желѣзничои на 9. Ave наѣхавъ особовый тренъ горѣшнои желѣзницѣ на кôлька порожныхъ вагонôвъ, при чôмъ 20 людей зôстало тяжко покалѣченыхъ.

— ДЛЯ безпеченьства. Въ Philadelphia, Pa. меиоръ мѣста велѣвъ позамыкати всѣ театры задля непевнои конструкціи будовы и браку безпечныхъ выходôвъ, на случай огню або паніки.

— БАТЬКОУБІЙСТВО. Выпадокъ сей о котрôмъ тутъ пишемо, спричинило піянство. Недавно сему оденъ сейкешфеерварскій воякъ, именемъ Иванъ Ленардъ, пошовъ до дому въ Тарабаръ на Угорщинѣ. Отецъ вояка бувъ пяный и въ такôмъ станѣ кинувъ ся на свого сына и скалѣчивъ его ножемъ въ чоло. Потôмъ взявъ револьверъ и хотѣвъ стрѣляти до сына, но сынъ вырвавъ батькови зъ рукъ оружіе и двократнымъ выстрѣломъ положивъ батька трупомъ. Вояка арештувала жандармерія и вôдставила войсковымъ властямъ въ Сейкешфеерварѣ.

— ЩОРАЗЪ больше трупôвъ. Вода въ заливѣ Long Island вôддає що разъ больше жертвъ нещасного лютераньского пікніку и прогульки на спаленôмъ корабли „Gen. Slocum". Кожде сильнѣйше порушене хвиль, каждый сильнѣйшій прилывъ моря, выкидає новѣ трупы на побережье острова Brothers Island, и то поодиноко, або цѣлыми купами. Тѣла суть вже сильно надпсованѣ, а въ многихъ случаяхъ ушкоджені. Доси выкинули хвилѣ 730 жертвъ майже самыхъ жѣнокъ и дѣтей, а 320 еще бракує. Передъ коронеромъ и присяжными коронера веде ся слѣдство що до причинъ такъ великого нещастя. Якъ выказують зôзнаня, на корабли панувало велике недбалство -- а на случай огню, корабель цѣлкомъ не бувъ забезпеченый. Ратунковыхъ човнôвъ не поспускано на воду, коли вôдкрито огонь. До теперь переслухують лишь людей зъ залоги корабельнои. 109

— НА краєвый ладъ. Американьскій офіцеръ Гоґанъ стаціонований въ Анаполесъ, повертавъ 19 червня въ нôчнои забавы зъ товаришами. По дорозѣ стрѣтивъ кôлькохъ жовнярôвъ, котрыхъ задержавъ и ставъ на нихъ выкрикувати, чому йому не салютовали. Пôдчасъ того переходивъ улицею Ніґеръ, котрый почувши що о офіцерова розходить ся, мавъ засмѣяти ся и сказати, що прецѣнь тѣ жовнѣры нѣчого злого не зробили. Въ тôй хвилѣ кинувъ ся офіцеръ Гоґанъ на Ніґра и дуже его покалѣчивъ. Поліція арештувала Гоґана и теперь хоробрый офіцеръ американьскій буде вôдповѣдати передъ войсковымъ судомъ.

— ЗÔРВАЛА ся зô стричка. Въ Lebanon Junction, муринка Mary Thompson замордовала штилетомъ фармера Johna Powin. Поліція сейчасъ еѣ приарештувала и замкнула до вязниці, але товпа народу выдерла еѣ зъ вязниці и повѣсила на деревѣ. Однакъ шнурокъ пôдъ тягаромъ тѣла муринки, котре важило 225 фунтôвъ, урвавъ ся, муринка упала на землю и стала утѣкати зô шнуркомъ на шиѣ. Не утѣкала далеко, бо поцѣлена выстрѣлами зъ револьвера, згибла. Фармера заштилетовала за мести за те, що вôнъ накричавъ на еѣ сына, котрый працювавъ въ фармѣ.

— ЛІНІЯ Кунардъ знизила цѣну за шифкарты 3-ои клясы зъ Америки до Европы. Мимо сего догадують ся, що таке знижене не потреває довго а борба межъ корабельными компаніями скоро закôнчить ся.

— ВЪ Петербурзѣ дня 20. червня згорѣвъ величавый лѣтный театръ. Огонь повставъ въ коротцѣ по представленю, коли театръ бувъ порожный и знищивъ до тла цѣлу будôвлю.

— НА „Народный Фондъ" зложили въ Ansonia, Conn. на руки Ив. Неця: Ю. Пôдбережнякъ, Мар. Кобасяръ и Мар. Кобаса по 50 цт., А. Хваликъ и М. Ґойда по 25 цт.; на забавѣ 30 апр. б. р. зложили гостѣ $1.56; Н. Н. и Евф. Демяновичъ по 10 цт.; М. Цѣркотъ и М. Мадзѣкъ на тикеты по 50 цт. — Честь и слава всѣмъ жертвователямъ а подяка п. Ив. Нецьови, що при кождôй способности памятає на Нар. Фондъ!

Справозданє зъ VIII. Головнои Конвенціи Руск. Народного Союза въ Шамокинъ, Па.

(Конець.)

По справозданю предсѣдателя контрольнои комісіи приступлено до дискусіи надъ статутами, котрѣ по порученю головного уряду реферувавъ о. Н. Пôдгорецкій.

Понеже головна Конвенція приняла реферованѣ статуты зъ бôльше–меншими змѣнами и ухвалила передъ впроваджѣнемъ ихъ въ жите дати до переглянення лоерови, абы у всѣмъ годили ся зъ загальными правами Сполученыхъ Державъ, длятого цѣлѝ новѝ статуты оголосить ся, ажь будуть готовѝ. За те вôдъ нынѣшного дня обовязують тутъ понизше поданѝ головнѝ ухвалы и змѣны, принятѝ головною Конвенціею.

Ухвалено:

1) Мѣсячне вôдъ членôвъ на цѣле, на пôвъ посмертного и вôдъ дѣтей т. е. 70 цт., 35 цт. и 25 цт. остае таке саме, якъ було до теперь.

2) Вступне вôдъ дорослыхъ членôвъ на цѣле посмертне ухвалено слѣдуюче:

Вôдъ 16 до 20	лѣтъ	скôнченыхъ	без вступного;	
„ 21 „ 25	„	„	вступне	25 цт.
„ 26 „ 30	„	„	„	50 „
Хто мае 31	„	„	„	$1.00
„ „ 32	„	„	„	1.50
„ „ 33	„	„	„	2.00
„ „ 34	„	„	„	2.50
„ „ 35	„	„	„	3.00
„ „ 36	„	„	„	3.50
„ „ 37	„	„	„	4.00
„ „ 38	„	„	„	4.50
„ „ 39	„	„	„	5,00
„ „ 40	„	„	„	5.50
„ „ 41	„	„	„	6.00
„ „ 42 до 45	лѣтъ	нескôнченыхъ		10.00

3) Вступне вôдъ дорослыхъ членôвъ на пôвъ посмертного выносить половину зъ высше сказаного.

4) Дѣти не платять вступного (вôдъ 1 року скôнченого до 16 лѣтъ нескôнченыхъ).

5) Ухвалено, що всѣ члены дорослѝ оденъ разъ на рôкъ въ мѣсяци децембри платять на желѣзный фондъ Союза по 25 цт.

6) Ухвалено, що кождый новый членъ до трохъ мѣсяцѣвъ вôдъ часу вступленя мае постарати ся о вôдзнаку Союза и еи носити поза роботою пôдъ загрозою утраченя прислугуючихъ ему правъ въ Союзѣ. (Вôдъ теперь вôдзнаки для старшихъ мають продавати ся по 75 цт. а для дѣтей по 25 цт.).

7) Ухвалено, що передъ кождою головною Конвенціею всѣ дорослѝ члены обовязанѝ заплатити по 25 цт. на выдатки конвенційнѝ, — хто не заплатить до трохъ мѣсяцѣвъ по Конвенціи, тратить всякѝ права до запомогъ.

8) Ухвалено, що если брацтво Союза въ разѣ потребы займае ся похорономъ дорослого члена, то на покрыте тыхъ выдаткôвъ каса Союза (зъ припадаючого посмертного) выплатить найбôльше $100.00.

9) Для основаня нового брацтва потрѣбно найменьше 10 членôвъ.

10) Ухвалено купити safe (сейфъ) для Союза для перехованя важныхъ документôвъ, квітôвъ, чекôвъ, книгъ и прочихъ цѣнныхъ паперôвъ.

11) Ухвалено, щобы запровадити по всѣхъ вôддѣлахъ Союза однаковѝ книги членôвъ, за котрѝ вôддѣлы мусять заплатити.

12) Ухвалено, що на головнôй Конвенціи могуть бути присутнѝ и мають право голосованя тôлько делеґаты и всѣ головнѝ урядники; а жаднѝ заступники головныхъ урядникôвъ не мають права бути присутными на Конвенціи анѣ голосувати, хиба, що головный урядъ ихъ покличе.

13) Ухвалемо перевести статутъ Союза также и на анґлійску мову въ однôмъ примѣрнику и дати до переглянения доброму амариканьскому лоерови, щобы годивъ ся зъ загальными уставами Сполуч. Державъ. Сю справу якъ и справу выробленя однаковыхъ статутôвъ для Вôддѣлôвъ Союза, поручено о. Н. Пôдгорецкому и о. П. Тимкевичу.

14) Ухвалено и поручено о. Н. Струтиньскому уложити календарь Союза на 1905 р. и о. Н. Струтиньскій зволивъ приняти сей важный обовязокъ на себе.

15) Ухвалено, що прапоры Союза мають бути перехованѝ въ церквѣ шамокиньскôй.

16) Ухвалено, що кождый вôддѣлъ Союза мае право дати повномочіе другому делеґатови, котрый мае право заступати и голосувати на Конвенціи, але такій делеґатъ не може мати бôльше якъ 2 повномочія, а не бôльше якъ три голосы.

17) Ухвалено, що кождый делеґатъ мусить бути письменный.

18) Ухвалено, що кождый Вôддѣлъ высилае лишь одного делеґата; Вôддѣлъ, маючій право до бôльше голосôвъ, може выслати бôльше делеґатôвъ, але на свôй коштъ.

19) Ухвалено, що дорослѝ члены приступаючѝ до Союза мусять предложити свѣдоцтво лѣкарске вразъ зъ деклараціями. Хто мае высше 40 лѣтъ мусить предложити также метрику уродженя до 3 мѣсяцѣвъ вôдъ часу вступленя. Хто не сповнить тыхъ условій, або доки не постарае ся о вôдзнаку Союза, доти не дôстане грамоты.

20) Ухвалено, що всѣ головнѝ урядники мають право бути присутными на мітинґу и вглядати въ дѣловодство мѣсцевыхъ урядôвъ.

21) Потверджено урядъ головного орґанізатора и дано ему право закладати новѝ Вôддѣлы и установляти мѣсцевыхъ орґанізаторôвъ тамъ, де уважае за вôдповѣдне, або ихъ въ разѣ потребы усувати; мѣсцевѝ орґанізаторы побирають вынадгороджене зъ головнои касы Союза, ухвалене кождоразовою головною Конвенціею.

22) Ухвалено: головному предсѣдателеви мѣсячну платню $10.00; головному секретаеви $70.00; головному касіерови $25.00; прочѝ головнѝ урядники не побирають жаднои пенсіи.

23) Ухвалено, що всѣ жалобы мають ся посилати до предсѣдателя контрольнои комісіи.

34) Ухвалено, що головный касіеръ мае на дальше поставити бондъ на $18.000.00; а головный предсѣдатель и секретарь на $1.000.00.

25) Ухвалено, що давнѝ члены, если хотять набути новѝ статуты, платять за нихъ по 5 цт.

26) Ухвалено, що если бы въ Союзѣ наступила велика смертельнôсть, то головный урядъ мае право зарядити розметъ.

27) Ухвалено, що мужь не мае права по другôй женѣ до посмертного.

28) Ухвалено, що если жена належить до Союза на пôвъ посмертного, а мужь на цѣле посмертне, то въ разѣ смерти жены мужь дôстае $400.00 посмертного.

29) Ухвалено, що если хто бувъ причиною смерти другого, що ему записавъ посмертне, то вôнъ не дôстае посмертного, тôлько найблизша родина умершого.

30) Ухвалено, що на случай смерти члена, головный предсѣдатель мае бути повѣдомленый телеґрафічно того самого дня о смерти.

31) Ухвалено, що всѣ надзвычайнѝ запомоги вôдтягають ся вôдъ посмертного.

32) Ухвалено, що запомоги по дѣтяхъ выплачуе ся сейчасъ, а по дорослыхъ членахъ до 90 днѣвъ.

33) Ухвалено, що если якій Вôддѣлъ Союза не заплатить мѣсячного до 30 днѣвъ, то цѣлый Вôддѣлъ зôстане суспендованый. Членъ не заплатившій мѣсячного за три мѣсяцѣ тратить право до посмертного. То право може вôдзыскати, если заплатить весь довгъ въ слѣдуючихъ 30 дняхъ и докаже, що не бувъ хорый.

34) Ухвалено, що кождый Вôддѣлъ мае замовляти вôдзнаки и книжочки у головного секретаря и заплатити за нихъ зъ горы готôвкою, посилаючи грошѣ разомъ зъ мѣсячнымъ.

35) Ухвалено, що головный предсѣдатель мае право засуспендовати або потвердити кождый мѣсцевый урядъ або поодинокого урядника въ разѣ потребы.

36) Ухвалено, що чартеры мають висѣти тамъ де вôдбувають ся мітинґи.

37) Ухвалено, що кождый новоприступаючій Вôддѣлъ мае заплатити за всѣ друки то е: за чартеръ, печатку, книги деклярацій́нѝ и прочѝ блянкеты разомъ $5.00.

38) Ухвалено, що на будуче буде принимати ся до Союза тôлько брацтва або товариства, а истнуючимъ вже мѣсцевымъ Р. Н. Союзамъ, Конвенція поручила змѣнити ся на брацтва.

39) Ухвалено, що если членъ возьме переступный листь, то секретарь дотычного Вôддѣлу мае сейчасъ зазначити на мѣсячнôмъ выказѣ, що выдано переступный листъ.

40) Ухвалено, що недобôръ 31.75 зъ Вôддѣлу 3. мае покрыти мѣсцевый секретарь, котрый бувъ тогды касіеромъ и заслати до касы Союза.

41) Ухвалено: Конвенція упоминае послѣдный разъ всѣхъ довжникôвъ, щобы вôддали свои довги до касы Руского Народного Союза, котрѝ то довги они з'обовязали ся вже давно вôддати. Ухвалено також, що если довжники добровôльно своихъ довгôвъ не звернуть, то справу мае Головный Урядъ передати на дорогу судову.

42) Ухвалено слѣдуючу резолюцію: „Зваживши, що о. Йв. Констанкевичь бувъ першимъ орґанізаторомъ, безплатнымъ секретаремъ Р. Н. Союза и редакторомъ „Свободы“, орґану Р. Н. Союза; зваживши дальше, що о. Ив. Констанкевичь ѣздивъ по околичныхъ вôдъ Шамокинъ плейзахъ въ цѣли орґанізованя и придбаня новыхъ членôвъ для „Союза“; зваживши дальше, що кождый трудъ повиненъ бути надгороджений и еслибъ Р. Н. Союзъ хотѣвъ заплатити за трудъ понесеный коло розвою Р. Н. Союза, то мусѣвъ бы выкинути зъ касы поважну суму грошей, всѣ делеґаты, зôбранѝ на VIII. Головной Конвенціи Р. Н. Союза на дняхъ 30. и 31. мая, 1. и 2. юнія 1904 р. ухваляють одноголосно выразити о. Ив. Констанкевичови подяку за его трудъ коло розвою Р. Н. Союза, и звôльняють его вôдъ давного довгу, въ сумѣ 138 дол. Ухвалено, ту резолюцію вписати до урядового протоколу Р. Н. Союза, оголосити еи публично въ орґанѣ Р. Н. Союза „Свобода“ а тымъ самымъ вôдкинути всякѝ клеветы и напады, ширенѝ по ворожихъ газетахъ на его особу.

43) Ухвалено, щобы выплатити слѣдуючѝ надзвычайнѝ запомоги:

1) Лешкови Борисови въ Мейфілдъ, Па. решту запомоги;

2) Емиліянови Дурнякъ зъ Пітсбурґъ, Па., 100 дол.;

3) Юріеви Гаврилка зъ Ґренвілъ, Н. Й., 100 дол.;

4) Иванови Тарбай зъ Елмайра, Н. Й., 100 дол.;

5) Мойсееви Курилѣ зъ Чікаґо, Илл., 100 дол.;

6) Василеви Криницкому зъ Олифантъ, Па., 100 дол.;

7) Василеви Желемъ зъ Трауґеръ, Па., 100 дол.;

8) Просьбу Йосифа Данька зъ Канонсбурґъ рѣшено передати новому Головному Урядови до пересмотру и до залагодженя.

44) Спеціяльна шконтруюча Комісія выбрана на часъ Конвенціи для контрольованя и перегляненя книгъ, рахункôвъ, ресітôвъ, чекôвъ, асиґнатъ, книжокъ банковыхъ, заявила, дня 1. юнія б. р., що всѣ книги, рахунки, годять ся зъ урядовыми справозданями, котрѝ здавали на конвенціи: предсѣдатель, секретарь и касіеръ, и додала, що каса „Союза“ есть въ якъ найлѣпшôмъ порядку. Вкôнци переглянула всѣ бонды, а то: бондъ касіера на 18.000 дол., бонды секретаря и предсѣдателя по 1.000 дол. и узнала ихъ за важнѝ.

45) На той пôдставѣ Конвенція одноголосно удѣлила абсолюторіюмъ и подяку цѣлому старому урядови.

46) Дня 2. юнія (на внесене делеґата Леона Моніты зъ Лянсфордъ) Конвенція ухвалила одноголосно слѣдуючу резолюцію: „Всѣ делеґаты, зôбранѝ на VIII. Головнôй Ювилейнôй Конвенціи Р. Н. Союза въ Шамокинъ, Па., дня 2. юнія б. р. на ранѣшнôмъ засѣданю ухваляють: Зваживши, що всѣмъ п. п. делеґатамъ були предложенѝ три банковѝ книжки до пересмотру и на тыхъ банковыхъ книжочкахъ була вписана сума, що сходить ся до одного цента зъ рахунками головного касіера и секретаря; друге, зваживши, що въ брошурѣ, выданôй Ив. Ворухомъ въ Ню-Йорку, взывае згаданый авторъ членôвъ Р. Н. Союза, щобы зробили порядокъ зъ сумою 9.114 дол., котра то сума пôсля обрахунку Ив. Боруха мала бракувати въ касѣ Р. Н. Союза; зваживши отже, що всьо написане въ тôй брошурѣ есть огидною клеветою и безсовѣстнымъ нападомъ на руску орґанізацію, делеґаты зôбранѝ на VIII. Гол. Конвенціи выражають **погорду** згаданому Ив. Боруховы и ґазетѣ „Правда“, котра пôдпирала го въ его клеветахъ, та ухвалюють вписати ту резолюцію до урядового протоколу Р. Н. Союза и оголисити се публично въ орґанѣ Р. Н. Союза „Свобода“.

47) Понеже згаданый высше Ив. Борухъ есть членомъ брацтва св. о. Николая въ Пасейкъ, Н. Дж., котре належить до Р. Н. Союза (хотяй Борухъ не есть членомъ Р. Н. Союза) ухвалено, абы брацтво его укарало, бо вôнъ безпôдставными клеветами нанѣсъ ганьбу також и згаданому брацтву.

48) Ухвалено, що на кождôй Гол. Конвенціи мае ся выбрати:

1) комісію кандидаційну зъ пять членôвъ;

2) комісію шконтруючу зъ трохъ членôвъ;

3) комісію статутову зъ трохъ членôвъ;

4) комісію репортерску зъ двохъ членôвъ;

5) комісію ревізийну зъ трохъ членôвъ;

6) комісію петиційну зъ трохъ членôвъ;

7) Комісія конвенційна (цѣлый урядъ пôдчасъ Конвенціи) мае кождого дня по скôнченю засѣданя уложити и написати на чисто точне справозданє зъ дневныхъ нарадъ, котре буде яко урядове справоздане и мае бути пôдписане цѣлымъ урядомъ Конвенціи и подане сейчасъ при кôнци Конвенціи до оголошеня въ орґанѣ „Союза“.

Комісія статутова мае передъ Конвенціею выробити начеркъ змѣны статутôвъ.

Комісія репортерска мае обовязокъ що дня оголошувати хôдъ нарадъ конвенційныхъ и насилѣвшѝ всѣ телеґрамы и письма въ орґанѣ „Союза“.

Комісія ревізийна мае справдити повномочія делеґатôвъ а при выборахъ мае раховати голосы, вôдданѝ на урядникôвъ.

Комісія петиційна мае зреферовати всѣ просьбы и жалобы вплынувшѝ на Конвенцію.

49) Опôсля приступлено до выбору нового уряду. Кандидаційна комісія здала справоздане и заявила, що три кандидаты, а то: К. Кирчôвъ, С. Митренко, С. Баль суть поставленѝ на урядъ предсѣдателя; С. Ядловскій, Й. Кульчицкій, М. Ґрацонь на секретаря; А. Шаршонь, А. Добошь, А. Янковичь на касіера; о. А. Улицкій, И. Воргачь, М. Турковскій до контрольнои комісіи; А. Валевскій, Н. Дембицкій, А. Сорока, А. Семаницкій, К. Кобанъ, И. Парилякъ яко раднѝ; И. Сенько, И. Посипанко, Н. Домбровскій, яко заступника радныхъ.

Выбрано слѣдуючій урядъ: К. Кирчôвъ, предсѣдатель; С. Митренко, заст. предс.; С. Ядловскій, секретарь; Й. Кульчицкій, заст. секрет.; А. Шаршонь, касіеръ; А. Янковичь, заст. касіера.

Контрольна комісія: о. А. Улицкій, И. Воргачь, М. Турковскій.

Радні: А. Валевскій. М. Дембицкій, А. Сорока, А. Семаницкій, К. Кобанъ и И. Парилякъ.

Головный орґанізаторъ: о. Н. Подгорецкій.

Заступники радныхъ: Й. Сенько, И. Посипанко, Н. Домбровскій.

50) Принято до вѣдомости справоздане зъ фонду Еміґраційного Дому, пôсля котрого цѣлый фондъ выносить суму 896 дол. 97 ц. и выбрано Ивана Ґлову новымъ касієромъ Еміґраційного фонду и поручено зложити весь фондъ на трипроцентовѣ шеры В) до касы „Народного Дому“.

51) Ухвалено, що слѣдуюча Головна Конвенція мае вôдбути ся въ Скрентонъ, Па. На Конвенцію наспѣло много телеґрамъ и привѣтныхъ писемъ зъ рôжныхъ сторонъ Америки. По вычерпаню проґрамы нарадъ, о. Ст. Макаръ яко предсѣдатель Конвенції горячою промовою замкнувъ VIII. Ювилейну Конвенцію рано дня 3. Юнія б. р. подякувавши всѣмъ участникамъ за ревну спôвдѣяльность пôдчасъ нарадъ для добра и дальшого розвою нашои славнои руско-народнои орґанізації Р. Н. Союзъ и заявивъ, що Конвенція скôнчена.

По выплаченю дієтъ делеґатамъ, участники розъѣхали ся спокôйно домôвъ въ тôмъ святôмъ переконаню, що Р. Н. Союзъ помимо выродныхъ, домовыхъ ворогôвъ стоить сильно и могучо такъ, що навѣть Американцѣ и прочі народности пôзнали силу руского народу и вповнѣ зачали респектувати его орґанізацію.

Зъ Богомъ дальше впередъ!

Вôдъ Уряду Головнои VIII. Конвенції Р. Н. Союза въ Шамокинъ, Па.

О. Стефанъ Макаръ, предсѣдатель,
Андр. Овсакъ, заст. предс.,
Ив. Парилякъ, заст. предс.,
О. П. Понятишинъ, секретарь,
И. Кульчицкій, „

Листъ изъ Старого краю

Зъ нагоды „бунту“ на Гуцульщинѣ

Ѣздивъ туды посолъ д-ръ Андрей Косъ, абы розвѣдати на мѣсци, чи є хочь зеренце правды въ тôй цѣлôй пекольнôй історії, выдуманôй темными духами Гуцульщины. Зъ розмовъ зъ урядовыми и не урядовыми особами сконстантувавъ, що про нѣякй розрухи нѣхто нѣчого не чувъ анѣ нѣчого не сподѣвавъ ся, такъ що тамошнй люде дôзнавали ся про „розрухи“ доперва зъ львôвскихъ польскихъ ґазетъ. Всѣ тй фалшивѣ вѣсти мали укладати и высылати баронъ Валішъ, управитель фундації ґр. Скарбка въ Жабю, та дѣдичъ зъ Криворôвнѣ Станиславъ Пшибиловскій. Сй два панки выгадували всѣ тй брехнѣ та збирали на нихъ пôдписы межъ знакомыми, головно жидôвскими лихварями. Одна така телеґрама мала мати 51 пôдписôвъ, межъ иньшими такожь пôдпись одного руського священика.

Годить ся зазначити, що коли всѣ руськй ґазеты выступили въ оборонѣ невинно переслѣдуваныхъ »Сѣчей«, то »Нива«, „часопись посвячена справам церковним і суспільним“, яку недавно выдають священики зô св. Юра, котрй хотѣли бы въ нашôй суспольности вытворити окрему національно-клерикальну партію, — стала выразно на бôкъ шляхотсько-польского правительства и въ статѣ,—въ якôй доказуе, що »Сѣчи«, якъ и вся народна робота, повинна находити ся пôдъ впливомъ церкви, — заявляе выразно, що тй фалшивѣ вѣсти про „бунтъ“ суть „найлучшимъ доказомъ, що нашй »Сѣчи« недомагають“, бо „за самй ґімнастичнй и пожарничй вправы, навѣть нашй власти нѣчого не сказали бы“, отже „тутъ иньша причина сему.“ Яка се „иньша причина“, сего »Нива« вже не потребуе писати, бо за тôмъ выручили ей польсько-шляхотскій ґазеты. Отже фактъ, що руська ґазета, яка называе себе представителькою руского духовенства, въ борбѣ польсько-шляхотского правительства противъ »Сѣчей« зовсѣмъ ясно признае рацію тому правительству!...

Годѣ такожь номинути, яке становище супротивъ »Сѣчей« занимае ц. к. намѣстникъ ґр. Андрей Потоцкій. Коли арештованый пôдчасъ „розрухôвъ“, а опосля выпущеный на волю о. Иванъ Попель зъ Довгополя бувъ у намѣстника на авдієнціи, сей сказавъ до него (по польски): „Отче! Закладайте собѣ читальнѣ »Просвѣти«, закладайте »Соколôвъ«, **лишь не закладайте »Сѣчей«!**“ Отсй слова найвысшого урядника въ краю поясняють намъ найлучше, чому на Гуцульщину впала така халепа, а рôвночасно показують галицкимъ Русинамъ, куда имъ ити, бо певна рѣчь, що лишь те намъ выйде на добро, чого найбôльше лякаесь нашъ ворогъ!...

Нападъ на церковну процесію въ Копичинцяхъ.

Дня 2 червня с. р. мало вôдбути ся въ Копичинцяхъ (гусятинского повѣта) посвячене угольного камени пôдъ будову »Народного Дому«. По богослуженю рушивъ зъ церкви на мѣсце будовы кôлькатысячный походъ зъ хрестами, хоругвами та образами, пôдъ проводомъ 4 священикôвъ, спѣваючи церковнй пѣсни, але въ половинѣ дороги напавъ на походъ комісарь староства Строка зъ жандармами та почавъ розганяти людей. Свое „урядоване“ вôдбувавъ ц. к. комісарь ажь до кôнця обходу, а пôдчасъ проповѣди спровадивъ навѣть фіакра, котрый ѣздивъ попри мѣсце будовы, щобъ заглушити слова проповѣди. За таке грубе знасилуване основного закона конституції, котрый каждому законно признаному вѣроисповѣданю признае право выконувати публично свои обряды, — п. комісарь повиненъ бы бути остро покараный, але на те якось не заносить ся. Въ Галичинѣ супротивъ Русинôвъ все вôльно...

Середновѣчный засудъ

выдавъ оногдѣ ц. к. судъ въ Тернополи, засуджуючи на 6 тыжнѣвъ вязницѣ гімназіяльного ученика Чуловського, котрый десь тамъ въ приватнôй розмовѣ зъ селянами проголошувавъ думки Дарвіна та фільософôвъ. Треба знати, що австрійськйй кодексъ карный походить ще зъ 1803. р., отже природно, що приписуе кару за богато такихъ рѣчей, за якй вже нѣгде въ культурнôмъ свѣтѣ не карають. Деякй приписы § 122 того закона, за котрый то власне засуджено Чуловського, знесено ще въ 1867 р., але галицкй суды не обовязанй знати законъ. Для нихъ выстане, коли можуть такого „неспокôйного духа“ всадити до кріміналу, думаючи, що за се жде ихъ нагорода на земли й на небѣ. Може бути, що XX столѣте, то столѣте культуры и свободы, але мы въ Галичинѣ ще не выйшли зъ середныхъ вѣкôвъ...

Проектъ еміґраційного закона

кôнчить уже выготовляти — якъ доносять ґазеты, — австрійске правительство. Проектъ той дѣлить еміґрацію на двѣ катеґоріи: на еміґрацію заробкову и сталу. Що-до еміґрації заробковои, то проектъ звертае ся головно противъ рôжныхъ аґентôвъ, а що-до еміґрації сталои, то пôсля проекта держава буде мати право зборонювати еміґрацію певнымъ катеґоріямъ людей зô всякихъ околиць. Значить, нова неволя... однымъ словомъ держава старае ся своихъ „горожанъ“ такъ обмотати рôжными законами, щобъ вони и рушити ся не могли.

Може та щоразъ бôльша неволя заставить людей пробудити ся и зôрвати ся до боротьбы за свободу, бо якъ доси, то йде до щоразъ гôршого. Царѣ, президенты, парляменты, зложенй зъ богачѣвъ, ухвалюють, що имъ на руку, а народъ терпить усе супокôйно, не думаючи навѣть про оборону своихъ правъ и свободъ.

10. червня 1904. М. Л.

ДОПИСИ.

Зъ выставы въ Ст. Луисъ, Мо.

На рôжнй запытаня въ справѣ выставы въ Ст. Луісъ повѣдомляю всѣхъ интересованыхъ, що еще де-якй роботы въ павільонахъ якъ и деякй павільоны еще не докôнченй, однакъ до 1 липня буде все готове. Цѣла выстава выглядае маестатично якъ зъ выгляду поверховного такъ изъ внутрѣшного. Особливо импонуючо выглядае выстава вечеромъ, коли величавй будôвлѣ та каскады освѣченй електричнымъ свѣтломъ.

Два тыжнѣ тому отворено австрійскій павільонъ. Будова его хотяй на выглядъ звычайна, однакъ артистична. Будинокъ переповненый цѣкавыми рѣчами а ґустовне уряджене робить якъ найлѣпше враженє на всѣхъ. Однакъ прикре враженє зробить се на кождого Русина, коли вступивши до галѣ читальнянои, побачить часописи всѣхъ народôвъ замешкуючихъ Австрію, лише однои, пожаль ся Боже, рускои нема. Польске »Towarzystwo sztuk pięknych w Krakowie« заняло навѣть осôбный льокаль, лише Русины нѣчого не мають. Чижь Русинôвъ въ Австрії нема? Чи може не платять податкôвъ?

Коли я працювавъ на выставѣ и розмавлявъ зъ однымъ товаришомъ по руски, приступивъ до насъ оденъ зô звиджуючихъ и представивъ ся намъ яко Русинъ. А понеже се бувъ конецъ працѣ тому опровадивемъ его по выставѣ. Въ розмовѣ зъ нимъ довѣдавъ ся, що се бувъ о. Левицкій зъ Галичины, котрый нарокомъ приѣхавъ звидѣти выставу, а зъ вôдси удавъ емъ ся, якъ казавъ, до Бразиліи.

Оглядаючи рôжнй павільоны зайшлисьмо и до россійскои вілѣ, та побачалисьмо, хто тутъ є представителемъ россійского правительства. Анонімъ звучить: „Fifty men from Moscow.“ Убранй по украиньски, спѣвають украиньскй пѣсни якъ »Не ходи Грицю«, »Вѣють вѣтры« и т. д. а танцують козака та коломыйку. Хотячи розмовитись зъ акторами по руски переконалисьмо ся, на превелике наше здивоване, що лишь кôлькохъ зъ нихъ умѣе по „руски“, а решта вôдсылали ґасъ оденъ до другого. Питаючи, чому не всѣ говорять по руски сказали намъ, що се суть Американцѣ, котрй выучились лише пѣсень та танцѣвъ, а бôльше ничь не умѣють. Але за тыждень довѣдавъ ся я, що и тотй, що зъ нами говорили суть жидки. „Радуй ся Россее!“

Й. Афръ.

Зъ Venlaw, Man., Канада.

Беръть пôдъ розвагу!

Зле братя коли всѣ Русины не тримають ся разомъ якъ одна велика родина — бо се намъ не выходить на корысть а на школу — бо чужй люде насъ не поважають, якъ не бачать насъ въ згодѣ и едности. Лишь въ згодѣ и едности сила и добробыть. А еще гôрше, якъ нема тои згоды и любови въ самôй родинѣ, зô комужь чоловѣкъ скорше заверить, — скорше йому заверить якъ чужому чоловѣкови — котрого не знае. Але бѣда тобѣ чоловѣче, якъ твоя родина бажае тобѣ зла — нещастя, якъ робить тобѣ пакости и школы. Я не писавъ бы се то, якъ бы у мене не было такои родины що на кождôмъ кроцѣ старае ся менѣ школити; и подумавъ я собѣ: — Гей, гей! моя родина така невелика — а вже нема мѣжъ нами згоды, а мы наръкаемо, що всѣ Русины, котрыхъ е ажь 30 міліонôвъ, що они не жиють въ згодѣ и едности, але дѣлять ся на рôжнй партіи. Такъ, такъ братя, мы глядѣмъ перше, щобъ въ родинѣ була згода — не було сварнѣ — а потому єднаймо родины въ одну велику рôдню — то певно, що ажь тогдѣ буде лѣпше Русинамъ на свѣтѣ.

Гринь Негричъ.

Карпатска акція.

Такъ зове будапештеньска „Недѣля“ акцію, пôдприняту угорскимъ правительствомъ для економичного пôддвигненя угорско-руского населеня въ деякихъ карпатскихъ сторонахъ. Ще передъ шести роками выарендовало пр. вôдъ ґр. Шенборна 17,849 морґôвъ землѣ и роздѣлило въ аренду 47 селамъ помѣжъ 7140 господарôвъ. Русины при тôй арендѣ показали ся дуже добрыми партнерами, бо сплачували чиншъ честно и точно. Длятого управа, котра веде сю акцію, намѣряе выарендувати еще 10.000 морґôвъ землѣ и дати въ посесію 18 селамъ. Окрема, культурна управа займае ся полонинами. Звелѣла ладити въ полонинахъ взôрцевй кольонiи, водопоѣ, пастырскй колибы, хлѣвы, дала сѣяти траву и т. п. На деякихъ полонинахъ коло Берега находить ся нинѣ 5 до 6 тысячѣвъ штукъ рогатои худобы.

Подобне полониньске господарство заведено въ державныхъ посѣлостяхъ. Въ Ниж. Верецкихъ попри взôрцевôмъ полониньскôмъ господарствѣ заведено взôрцеву молочарску школу, де учать выробляти молочнй предукты и т. п. Щобы селяне могли вести господарство по найновѣйшимъ вымогамъ, постарало ся правительство о господарскй машины та иншй рôльничй прилады, а такожь поручило управамъ ширити плекане дробу, пчôльництво, шовковництво и рыболовство. Въ тôй цѣли устроено спеціяльнй курсы, на котрыхъ фаховй учителѣ поучують селянъ теоретично и практично въ згаданыхъ напрямахъ.

Велику вагу кладе управа на розведене овочѣвъ, и вже теперь осягнено знаменитй успѣхи особливо на долинахъ Тересви, Боржави, Руси-Лаборця та въ иньшихъ околицяхъ. Минувшого року зародилось въ тыхъ сторонахъ овочу вартости поверхъ 3 міліонôвъ коронъ.

Дотеперѣшна годôвля худобы у тамошного населеня була низше всякои критики.

Рôдъ худобы не надававъ ся анѣ на молоко, анѣ на мясо.

Правительство постановило завести и тутъ реформу. Въ послѣдныхъ часахъ роздѣлено селянамъ по дешевôй цѣнѣ велику скôлькôсть телятъ гарнои породы. Акцією, що розпочала ся въ Березѣ, звôдси розширилась на Угочу, Мараморошь, а въ послѣднôмъ часѣ и на Уно, займае ся міністерь рôльництва Беля Теляні, а управляе на мѣсци правительственный комісарь дръ Йосифъ Казѣ.

„SVOBODA“
(LIBERTY)
The Ruthenian (Little Russian) Weekly published every Thursday at 209-211 Linden Str., Scranton, Pa.

JNO. J. ARDAN,
Publisher and Editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893

UNION LABEL 23

Advertising rates furnished on application.

Entered as second-class matter July 16. 1903 at the post office at Scranton, Pa. under the Act of Congress of March 3, 1879.

„Свобода“

часопись для руского народа въ Америцѣ и орґанъ „Р. Н. Союза“, выходить що тыждня въ Четверъ и коштує:

Въ Америцѣ на рôкъ $2.00
До старого краю на рôкъ $2.00
Въ Америцѣ на пôвъ року $1.00
До старого краю на пôвъ року...$1.00

Оплачувати ґазету треба все-гда зъ горы (напередъ).

Грошѣ треба посылати въ реджістрованôмъ листѣ, або черезъ експресовый, або почтовый money order (мони ордеръ). Money order, то є карточку, котру дôстанете вôдъ почтара або аґента на експресовôмъ офисѣ, пôшлѣть намъ, бо безъ того мы не годни грошей дôстати.

Адресъ:
„SVOBODA“
Box 353,
SCRANTON, PA.

Новый телефонъ Нумеръ 787

Безъименныхъ дописей неприниимаемо.

Хто хоче, щобы те, що напише, було друковане въ „Свободѣ“ въ Четверь, мусить прислати рукопись до Скрентонъ найдальше въ Пятницю вечеръ.

Хто хоче, щобы его адресъ змѣнити мусить подати намъ, кромѣ нового, также свôй старый адресъ.

„Всеславяньскій и журналістичный зъѣздъ въ Ст. Луісъ, Мо. та всеславяньскій рухъ въ Америцѣ“.

Въ минувшôмъ числѣ „Свободы“ подали мы змѣстъ статѣ напечатанои пôдъ повысшимъ заголовкомъ предсѣдателемъ скликуючого комітету п. Г. Досталомъ въ ческôй часописи „Hlas“.

„Hlas“ пôдносить зъ радостію розбуджене всеславяньскои идеѣ въ Америцѣ и подае колька фактôвъ зъ исторіи сего руху. Варта надъ ними троха застановитись.

Початкомъ всеславяньского руху въ Америцѣ вважае д. Досталъ засноване „Славяньского Товариства“ въ Клівеландѣ, котре знову завдячуе свое зъорґанізоване протестови противъ умѣщеня памятника Кошута на виднôмъ мѣсци въ Клівеландѣ. Якъ бачимо, причина повстаня сего товариства зовсѣмъ дрôбна, навѣть припадкова и можнабъ подумати, що еслибъ Мадяры не ставили Кошутови памятникôвъ въ Клівеландѣ, то „Славяньского Товариства“ въ тôмъ мѣстѣ не булобъ а зъ нимъ и всего всеславяньского руху въ Америцѣ... Друге, що кидаесь въ очи въ лучности зъ сею справою се те, що „Слав. Товариство“ покликала до житя головно ненависть противъ Мадяровъ и радость въ успѣху въ противъмадярскôй аґітаціи а такѝ рѣчи ледви чи могутъ бути тревалыми пôдставами якогонебудь товариства. Але хтось мôгъ бы сказати, що се були лише побôчнѝ причины, що покликали до житя те, що вже истнувало, лишень не мало скристалізованой формы... Можливо, та се требабъ доказати фактами а про такѝ факты бодай намъ нѣчого не звѣсно. Вправдѣ „Славяньске Товариство“ въ Клівеландѣ мае навѣть свои статуты и, якъ кажуть, дуже гарнѝ статуты, але на тôмъ мабуть и конець.

Зъ неменчою радостію и якъ доказъ взросту всеславяньскои идеѣ въ Америцѣ пôдносить „Hlas“ також засноване „Славяньского Здруженя“ въ Ню-Йорку и заходнôй Пенсилвеніи въ мѣстѣ Алеґені, Па., але на нашъ поглядъ и тѝ два факты ще не такои великои ваги, щобы ними дуже одушевлятись.

Попередъ усего деякѝ людцѣ, що належать до комітетôвъ сихъ товариствъ а навить були ихъ основателями суть дуже сумнѣвнои моральнои вартости, людцѣ котрѝ грають тутъ тую ролю яку грають въ краю наганячѣ выборчѝ и махеры. Не треба забувати, що теперь наближають ся выборы на президента, въ виду чого згаданѝ людцѣ хотять позувати на представителѣвъ Славянъ (Huns), бо якъ такѝ, зможуть бôльше заробити якъ колибъ були лишь редакторами або урядниками орґанізацій. Ну, але, щобы свѣтъ про се знавъ, що они такѝ великѝ люде и що зъ ними треба рахуватись (розумѣе ся на доляры и центы), то треба щось зробити, щобы про се було писано въ анґлійскихъ часописяхъ. И зробили. Пôслали телеґрамы до президента Рузвелта и до царя батюшки (via Вашинґтонъ) а ґазеты анґлійскѝ, що рекордують и найменчѝ факты, занотували и сей. Та на сѣмъ мабуть и вся дѣяльнôсть „Слав. Дружествъ“ особливо того зъ заходнои Пенсилвеніи (бо Нюйорске, якъ кажуть, купуе дôмъ и бере ся до бôльше реальнои працѣ) скôнчить ся, бо бôльше имъ нѣчого и не потреба. Bluff (туманъ) вже пущеный, ґрунтъ выробленый, остае ще тôлько добити торгу зъ республиканьскою або демократичною партіею и спродати голосы всеславянôвъ...

Ага, для цѣлости образу працѣ для всеславяньскои идеѣ въ Америцѣ треба ще додати слѣдуючѝ факты. Дня 19 мая нюйорскѝ Всеславяне мали велику гостину, на котрôй кромѣ Москалѣвъ урядовцѣвъ, були також деякѝ Чехи, Словаки и кôлькохъ москвофілôвъ, котри буцѣмъ то заступали Русинôвъ. Пôдчасъ гостины здоровкались **„съ русскою водкою и съ смакомъ споживали руский борщъ“.** Всеславяне просидѣли разомъ въ готелю до третои годины рано, и не дармо, бо дôстали въ дарунку зъ Чикаґо 100 фляшокъ вина... Пôдчасъ гостины говорили рôжнѝ бесѣдники. Мѣжь иншими говоривъ о. Обушкевичъ яко представитель Русинôвъ (?!), щобы всѣ Славяне приняли оденъ языкъ за всеславяньскій и уживали въ письмѣ кирилицѣ.. Розумѣе ся, що зъ банкету выслано телеґраму до царя.

Дальше выпадае зазначити и се, що Нюйорскѝ Всеславяне пращали недавно повертаючого до краю князя Ухтомского, котрый на памятку роздававъ свои фотоґрафіи и о дивнее чуууудо! одну фотоґрафію давъ навѣть редахторови „казеты“, и що недалеко нашого мѣста вôдбувъ ся також „масовый“ мітинґъ въ корысть Червоного Креста. На мітинґу не збирали жертвъ, бо тогды мусѣвъ бы бувъ и скликуючій комітетъ (до якого належавъ оденъ словацкій пôпъ и бучеръ) потрясти своею кишенею, але ухвалено зробити пікнікъ на доходъ Червоного Хреста, на котрôмъ буде продаватись ґуляшъ и т. и.

Злѝ языки кажуть, що сей пікнікъ заряджено длятого, щобы бучеръ мôгъ спродавати лихе мясо та заробити дещо и щобы люде заплатили за „шопку“ зô своеи кишенѣ а менаджеры, щобы зôбрали похвалы и славу.

Якъ бы тамъ не було въ дотеперѣшнôмъ всеславяньскôмъ руху въ Америцѣ не бачимо нѣчо такого, щобы насъ Русинôвъ могло одушевляти, не бачимо серіозности, ясности, идеѣ — та про се инчимъ разомъ.

О. Годобай епископомъ?

О. А. Годобай повернувъ зъ краю 21. с. м. кораблемъ Kronprinz Wilhelm. Що до его місіи тутъ, то годѣ наразѣ щось певного знати. Кажуть, що мае стати епископомъ-суфраґаномъ латиньского архиепископа въ Филаделфіи, Па., ввиду сего, его власть розтягалась бы лишь на филаделфійску архиепархію. Можливо однакъ и те, що его власть розтягалась бы ширше, с. е. на всѣхъ греко-катол. священикôвъ въ Америцѣ, однакъ вôнъ бувъ бы зависимый вôдъ латиньского архиепископа въ Филаделфіи. Посвячене о. Годобая на епископа вôдбулось бы тутъ въ Америцѣ. Посвятилибъ его, розумѣе ся, латиньскѝ епископы. Мадярске правительство призначило на удержане о. Годобая 25.000 коронъ на рôкъ. Пôдчасъ свого побуту въ краю о. Годобай бувъ також у митрополита Шептицкого у Львовѣ. Говорять також про правдоподôбнôсть именованя ще другого епископа для Америки.

Єсли повысшѝ вѣсти правдивѝ, то зъ того выходило бы,

1) що Римъ и мадярскій урядъ не думають числити ся зъ голосомъ тутешныхъ греко-католикôвъ, бо самовôльно та противъ волѣ бôльшости именують тутъ епископа;

2) що въ сей спосôбъ Римъ вôдбирае тутешнымъ греко-католикамъ слушно належнѝ и запорученѝ имъ права, ба навѣть не дае имъ тихъ правъ, якѝ мають Айришѣ та другѝ латинники;

3) що Римъ не установляючи самостôйного греко-католицкого епископства, а лишь греко католицкого суфраґана пôдвластного латиньскому архиепископови и зôзволюючи на его посвячене черезъ тутешныхъ латиньскихъ епископôвъ — думае и дальше вважати греко-католицку церковь въ Америцѣ лишь причѣпкою латиньскои и не покинувъ свои думки ґую церковь остаточно въ Америцѣ знищити.

Якъ бачимо, тутъ ходить не о особы а о принципъ о засаду и тому американьскѝ греко-католики повиннѝ противъ такого поступованя Риму и мадярского уряду запротестувати. Найлѣпше могли бы се зробити на наближаючôй ся конвенціи »Соединенія«. Запротестувати противъ такого поступованя повиннѝ бы також всѣ греко-католицкѝ епископы.

Чи зроблять се однѝ и другѝ — покаже будучнôсть.

Єсли зроблять и станутъ бодай теперь смѣло и завзято боронити правъ своеи церкви — будуть могли змусити Римъ и мадярскій урядъ до респектованя своихъ правъ. Єслижь приймуть спокôйно и сей новый ударъ въ лице — то нема сумнѣву, що церквѣ греко-католицкôй въ Америцѣ прийде конець и то конець дуже скорый. Однѝ станутъ римо-католиками, другѝ царославными, третѝ протестантами, четвертѝ зовсѣмъ до жаднои церкви не будуть належати, а по греко-католикахъ въ Америцѣ и слѣдъ загине.

И если такъ станесь, то вина за се впаде не лишь на Римъ, але и на гр.-католиц. митрополита и епископôвъ, на мадярскій урядъ та байдужнôсть и раболѣпіе тутешныхъ греко-католикôвъ.

Вѣче! Вѣче!

народне, плейзове, для Русинôвъ зô стейтôвъ Connecticut, Rhode Island и Massachusetts вôдбуде ся дня 4. Юлія 1904 въ Ansonia, Conn. въ нѣмецкôй гали на Maple Str.

На тôмъ вѣчу буде ся радити надъ слѣдуючими точками:

1. Політичне становище Русинôвъ въ всѣхъ трехъ згаданыхъ стейтахъ.

2. Справа сполученя всѣхъ рускихъ братствъ запомоговыхъ на выпадокъ недуги и смерти, въ тыхже стейтахъ, въ одно велике братство на однаковыхъ вспôльныхъ статутахъ.

3. Переведене належитои орґанізаціи народнои мѣжь Русинами розкинеными въ тыхъ трехъ державахъ.

4. Справа Народного Фонду.

5. Утворене плейзовыхъ робôтничихъ бюръ працѣ.

6. Справа Народного Дому въ Америцѣ.

Вѣче зачне ся точно о год. 10 рано. Передъ вѣчемъ вôдправить ся о год. 8½ спѣвана Служба Божа въ мѣсцевôй гр.-кат. церквѣ св. АА. Петра и Павла.

Русины въ Connecticut, Rhode Island, Massachusetts! Ще въ тыхъ сторонахъ руского вѣча народного не було! Се перше вѣче — перша нагода зôйтись намъ громадно разомъ, познакомитись близше та порадитись надъ важными справами. Вôдозвѣть ся на нашъ поликъ зъ усѣхъ закуткôвъ та прибувайте до Ансоніи на вѣче на 4 July. Запрашаемо всѣхъ щирыхъ Русинôвъ, усѣ рускѝ парафіи, братства, клюбы, товариства. Русины другихъ державъ якъ Pennsylvania, New York, New Jersey вже давно дали про себе свѣтови чути и знати — тожь рушмо ся й мы въ нашихъ контрахъ — насъ тутъ також не мало.

На тôмъ вѣчу буде також выгравка одного шера Руского Народного Дому въ Америцѣ. Кождый участникъ вѣча може легко стати компаністомъ Н. Дому— розумѣе ся сли купить собѣ бодай оденъ тикетъ за 10 цт. Тожь прибувайте!

Зазначуемъ выразно, що се вѣче скликуесь за порозумѣнемъ и згодою Головного Народного Комітету.

За Комітетъ мѣсцевый:
о. Ал. Улицкій, Ansonia, Conn., 11 May st.
Олена Борошовичь,
Димитрій Сидорякъ,
Алексей Горбаль,
Андрей Пôдбережнякъ

Голосъ народа.

Дня 14. червня рѣшили ся доповняючѝ выборы въ десятьохъ соймовыхъ выборчихъ округахъ сѣльскои куріи, опорожненыхъ наслѣдкомъ сецесіи руськихъ послôвъ. На десять сецесіонистôвъ выбрано девятьохъ: Барабаша, Богачевского, Гурика, Короля, Мазикевича, Могильницкого, Остапчука, Олесницкого и Старуха; перепавъ лишь оденъ А. Барвѣньскій. Народъ промовивъ свое слово. Рускѝ послы сецесіонували, протестуючи политичнымъ актомъ, проти антирускои политики польскои соймовои бôльшости и зложили свои мандаты назадъ въ руки народа. Рускій народъ, впроваджуючи ихъ на ново въ соймъ, даючи имъ заяву свого довѣря, апробувавъ грôмко сей протестъ своихъ послôвъ и заявивъ свою солідарнôсть зъ ихъ политикою. При выборахъ перепавъ лишь Барвѣньскій, а то въ наслѣдокъ нечесной киринѣ кацапôвъ галицкихъ, котрѝ ажь надто добре бачать, що ґрунтъ имъ зъ пôдъ нôгъ усувае ся, а щобы еще якійсь часъ утримати ся на свѣтѣ божôмъ, заки жива струя украиньства не зôтре ихъ разъ на все, хапають ся скрайно нечесныхъ дѣлъ, ломлячи народну солідарнôсть. Але часъ е дуже терпеливый. Мы американьскѝ Русины цѣлковито солідаризуемо ся зъ галицкими Русинами, тѣшить насъ се безмѣрно, що народъ галицкій такъ солідарно тримавъ ся при теперѣшныхъ выборахъ и кличемо до галицкихъ Русинôвъ — тримайтесь братя купы, нехай Васъ загрѣвае до борбы одна идея — Свобôдна Украина — не дивѣть ся на чорныхъ крукôвъ, бо надходить часъ, що не стане для нихъ мѣсця на свѣтѣ божôмъ. Мы духомъ зъ Вами.

Що чувати въ свѣтѣ.

РЕПУБЛИКАНЬСКА національна конвенція въ Чикаґо, Ил. вже закôнчила свои засѣданя. Номінацію на президента дôставъ теперѣшный президентъ Рузвелтъ а на мѣсто-президента Фербенксъ. Зъ самого початку конвенціи панувавъ якійсь бракъ одушевленя и холодъ, такъ що деякѝ делеґаты хотѣли розѣздитись домôвъ а якійсь шуткаръ вôдвернувъ портретъ Рузвелта лицемъ до стѣны. Особливо дуже холодною була делеґація зъ Ню-Йорку. Але вже другого дня зачало все оживлятись а вкôнци принято номінацію Рузвелта зъ одушевленемъ.

Въ своѣй платформѣ пôдносять республикане добро, яке выйшло зъ ихъ панованя а мѣжь иншими кажуть, що промыслъ американьскій мусить бути хороненый вôдповѣдною тарифою, котра однакъ може бути змѣнена пôсля обставинъ; що республиканьска партія зыскала для американьскихъ продуктôвъ новѝ рынки збуту; домагають ся рядовои пôдмоги для торговои фльоты; жадають побудованя сильнои военнои маринарки; похвалюють постанову конґресу, котра заборонюе вступу на американьску землю хиньскимъ робôтникамъ. Дальше заявили ся за мировымъ полагоджуванемъ мѣжнародныхъ спорôвъ, за тымъ, щобъ Спол. Державы памятали на своихъ жовнѣрôвъ и морякôвъ, выплачуючи имъ пенсіи; схвалили те, що Сполученѝ Державы хоронять своихъ горожанъ поза своими границями; домагають ся, щобы если котра держава ограничила неконституційно права голосованя своихъ горожанъ, абы число представителѣвъ такои державы въ конґресѣ зôстало вôдповѣдно зменчене; заявили ся противъ змовь робôтникôвъ або капіталістôвъ на шкоду загалу, згануди про бувшого президента и выхвалили теперѣшного, вычисливши его заслуги. Розумѣе ся, що на кôнци сказали, що если Американьскій народъ хоче и дальше, щобы ему добре поводилось, то мусить при выборахъ голосувати на республиканьскихъ кандидатôвъ, бо лишь они могуть забеспечити добробытъ краеви.

ПРЕЗИДЕНТЪ принимавъ у себе кардинала Сатолі, котрый приѣхавъ недавно зъ Риму. Сей розповôдавъ президентови, якъ умираючій Папа благословивъ американьску республику...

ЗМѢНА команданта. Начальну власть надъ арміею на Филипинахъ обôйме въ жовтни с. р. ґенералъ майоръ H. I. Corbin, въ мѣсце ґенерала Wade.

СЕГОРÔЧНЙ жнива въ Сполуч. Державахъ взагалѣ мають выпасти добре. Збôжа въ послѣдныхъ тыжняхъ значно поправили ся, хотяй въ пôвнôчнôй Дакотѣ е много въ нихъ зела.

ПЕРДІКАРІСЪ (Американецъ) и его зять вже зôстали выпущенѣ на волю завдяки енергічному старанию Сполученыхъ Державъ. Пôсля довгого торгу Султанъ зголосивъ ся на всѣ жаданя опришка Раісулі и сей увôльнивъ полонникôвъ.

ТЕЛЕҐРАФУЮТЬ зъ Монтевідео въ Уругвай (полуд. Америка), що 25. с. м. революціонеры сточили кроваву борбу зъ вôйсками рядовыми. И одна и друга сторона приписуе собѣ побѣду. Арґентина, Чілі й Бразилія постановили не мѣшати ся въ сю справу.

ТАЙНЫЙ союзъ зъ Росією. Японьскѣ власти отримали вôдъ одного зъ своихъ аґентôвъ повѣдомлене, що помѣжь Австріею а Росіею е тайный договôръ, силою котрого Австрія буде пильнувати на случай потребы [illegible] границѣ вôдъ королѣвства польского. [illegible] случай, еслибы Росія [illegible]ла выслати свои вôйска зъ королѣвства польского на далекій всхôдъ, [illegible]гды Австрія годить ся зô[illegible] свое вôйско на границѣ королѣвства а навѣть [illegible] до королѣвства, еслибы тамъ прийшло до [illegible]кихъ розрухôвъ.

Штокгольмъ, 26. червня. Шавманъ, котрый застрѣливъ ґенерал-ґубернатора Финляндіи, Бобрікова, пôславъ передъ смертію листь до царя слѣдуючого змѣсту:

Пане! Безправе, яке теперь пануе въ Финляндіи, вытворивъ кнутопоклонный сенатъ пôдъ пресією Бобрікова. Неправдою и ложными донесенями нахиливъ Бобріковъ и Плеве Ваше Величество до выданя розпоряджень суперечныхъ зъ фінляндскими правами и присягою, котру Ваше Величество зложили, вступаючи на престолъ. Въ наслѣдокъ сихъ розпоряджень, зôстали найздôбнѣйшѣ сини вôтчины въ краю прогнанѣ. Плеве, котрого обовязкомъ було доносити Вашому Величеству о всѣмъ, що дѣе ся въ Фінляндіи, дбавъ лишь про власну корысть а шкоду краю. Позаякъ выдае ся неправдоподôбнымъ, щобы Ваше Величество були о всѣмъ добре поінформованѣ, проте не лишаесь намъ ничь иншого, якъ самооборона. Средство се нагальне, але одиноке. Замахъ свой выконавъ я зъ розмысломъ и зъ переконаня и присягаю, що спôльникôвъ жадныхъ не було.

Зъ глубокимъ поважанемъ — найвѣрнѣйшій пôдданый Вашого Величества
Євгенъ Шавманъ.

НАСЛѢДНИКЪ Бобрікова. Наслѣдникомъ убитого Бобрікова мае бути звѣсный зô строгости De Wahl, бувшій ґенеральный ґубернаторъ Вильна.

ФІНЛЯДСКІЙ сенатъ выразивъ свою погорду для убійника ґенераль-ґубернатора Бобрікова. Розслѣджувати сю справу будуть не фінляндскѣ суды и прокураторъ петербурзкій.

ПОЗНАКИ революціи. Зô всѣхъ сторôнъ Росіи надходять алярмуючѣ вѣсти про революційный рухъ, якій вôдъ якогось часу щоразъ бôльше ширить ся въ глубинѣ державы. Партія революційна въ Росіи нѣколи еще не була такъ дѣяльна, якъ теперь, тожь Росія и думати не може про высланє бôльшого числа вôйска на всхôдъ. Замахъ на Бобрікова не мае бути першимъ и послѣднымъ, бо мае иступати заговôръ на житє всѣхъ ґубернаторôвъ и державныхъ урядникôвъ. Вôйна зъ Японцами є въ краю дуже непопулярна и всѣ домагають ся якъ найскорщого покôнченя вôйны, а доказомъ сего е, що рядъ російскій насильно высилае рекрутôвъ и резервістôвъ на поле вôйны. Поживемъ побачимъ що зъ того выйде.

НОВЫЙ скандалъ. Телеґрамы зъ Лондону и Петербурга доносять, що комісія слѣдча выделеґована зъ рамени царицѣ вдовы по Александрѣ III., котра станула по чолѣ товариства „Червоного Хреста“ вôдкрила въ фінансахъ сего товариства бракъ 7 міліонôвъ рублѣвъ, котрѣ щезли въ кишеняхъ російскихъ чиновникôвъ.

Вôйна на далекôмъ Сходѣ.

Петербургъ 21. Пôсля послѣдного звѣту втраты російскѣ пôдъ Вафанґавъ були слѣдуючѣ: 40 офіцерôвъ и 1127 жовнѣрôвъ убитыхъ и 75 офицерôвъ и 1863 жовнѣрôвъ раненыхъ. Вôдворотъ ґенерала Стакелберґа сильно спиняють проливнѣ дощѣ. Тутъ сумнѣвають ся о вѣрности донесеня, буттобы ґенералъ Куропаткинъ ишовъ на Фенґ Ванґ Ченґъ. Японьскій урядъ именовавъ маршалка Ояму вицекоролемъ Манджуріи.

Індіянополисъ 21. Американьскій кореспондентъ Гекторъ Фулеръ, котрого арештували Москалѣ и всадили до вязницѣ въ Портъ Артурѣ, вже зôставъ выпущеный на волю. Москалѣ взяли его за японьского шпіона. Коли Фулера приведено передъ ґенерала Штеселя и той розказавъ ему цѣль своеи мандрôвки, ґенералъ сказавъ: „Вы Американцѣ мусите бути божевôльнѣ“. Фулеръ каже, що Москалѣ добре убеспеченѣ въ Портъ Артурѣ, маютъ велику силу вôйска и подостаткомъ амуниціи. Вôйско и населене Портъ Артура весело настроенѣ. 13. Юнія Япанцѣ атакували Портъ Артуръ зô стороны моря и сушѣ. Ихъ атакъ зôставъ легко вôдпертый.

Петербургъ 21. Дня 11-го Юнія три російскѣ кораблѣ: Росія, Ґромобой и Рурикъ, выѣхали зъ Владивостока пôдъ командою вице-адмирала Безобразова. Вернули назадъ 20 Юнія. 15-го юнія подибали тѣ кораблѣ 20 миль вôдъ Шімоносекі два паровцѣ и стали ихъ здоганяти але безъ успѣху. Опôсля побачили третый паровець. Бувъ се транспортовый корабель Ізумі. Помимо кôлькаразового приказу щобы станувъ корабель ѣхавъ дальше. Вôнъ задержавъ ся доперва коли до него кôлька разôвъ стрѣлено и тогды Япаньскѣ вояки, що були на нѣмъ, стали скакати въ море. 105 Япанцѣвъ взято до неволѣ мѣжь ними 17 офицерôвъ, почѣмъ корабель затоплено. Опôсля показались на горизонтѣ ще два кораблѣ транспортовѣ Садо и Гиташі. Кромѣ военныхъ припасôвъ на тыхъ корабляхъ бувъ корпусъ телеґрафістôвъ, 17 офіцерôвъ и 1000 жовнѣрôвъ. Корабель Гиташі хотѣвъ утѣкати, але кôлька стрѣлôвъ зъ корабля Ґромобой поробили въ нѣмъ дѣры и вôнъ зачавъ потапати. Другій транспортовець Садо такожь ставувъ по кôлькохъ выстрѣлахъ. Япанцѣ поспускали човны и деякѣ зъ нихъ пустились въ напрямѣ островôвъ Теу и Ікі. Корабель Рурикъ зловивъ лишь 4 чужинцѣвъ що працювали на корабли и 25 офицерôвъ. Решта воякôвъ не хотѣли выйти зъ корабля. Тогды кор. Рурикъ пôдложивъ пôдъ нихъ 2 торпеды одно по другôмъ и затопивъ ихъ вразъ зъ кораблемъ. За весь той часъ стоявъ въ вôддаленю оденъ япаньскій кружлякъ и придивлявъ ся всему. Владивостоцка фльота арештувала такожь оденъ анґлицкій корабель Алантанъ що вѣзъ 6.500 тонъ вугля буцѣмъ то до Синґапоръ.

Ліао Янґъ 21. Ґенералъ Оку посуваесь на пôвнôчь дорогою Фучо. Пôдчасъ битвы пôдъ Вафанґавъ зôставъ убитый такожъ американьскій або англійскій аташе. Великѣ дощѣ падають вôдъ 16 го Юнія.

Петербургъ 22. Тутъ непокоять ся задля браку вѣдомостей зъ поля борбы. Ґенералъ Стакелберґъ поволи цофае ся взадъ передъ наступаючими Японцями, а тимчасомъ зъ Ліао Янґъ надсилають ему всегда свѣжу помôчь.

Лондонъ 22. Зъ Ню-Чванґъ доносять, що коли 8000 армія пôдъ комендою ґен. Кондратовича 19 Юнія находила ся 9 миль на полуди. всхôдъ вôдъ Каі Чавъ, укрыта япаньска артилерія начала до нихъ стрѣляти. Втраты російскѣ мали выносити около 1200 людей.

Петербургъ 22. Куропаткинъ старае ся перешкодити злуцѣ япаньскихъ армій ґен. Оку и Курокі.

Вонсонъ 22. Російскѣ вôйска въ Кореѣ суть теперь такъ дѣяльнѣ якъ и давнѣйше. Симпатіи Кореанцѣвъ подѣленѣ. Бôльшôсть здае ся симпатизувати зъ Москалями. Въ Кюнґ Сунґъ Москалѣ укрѣпили ся и поуставляли великѣ гарматы.

Чіфу 22. Облога Портъ Артура уступила теперь на друге мѣсце. Япанцѣ занятѣ другою роботою. Зъ хиньскихъ жерелъ доносять, що жите въ Портъ Артурѣ дуже дороге.

Петербургъ 22. Скридловъ телеґрафуе, що дивизія торпедовцѣвъ пôдъ командою капитана Виноградского, котра була выѣхала зъ Владивостока 15-го Юнія вернула назадъ до порту. По дорозѣ спôймала кôлька транспортовыхъ и торговыхъ скунерôвъ, котрѣ везли рыбу и рижь. Жѣнка англійского амбасадора передала матери царя $10.000 вôдъ англійского тов. Червоного Хреста на потребы російскихъ раненыхъ.

Ліао Янґъ 22. Тутъ сподѣють ся, що Япанцѣ задумують атакувати Москалѣвъ зъ двохъ сторôнъ. Япанцѣ старають ся доконче дôстати мѣсто Ню Чванґъ въ свои руки, бо тамъ могли бы мѣстити свои вôйска и довозити имъ поживу та другѣ припасы не боячись перешкоды зô стороны Москалѣвъ. Дощѣ устали— тепло, дороги высихають, черезъ що вôйска могуть скорше посувати ся. Знову оденъ вôдрядъ козакôвъ дôставъ ся въ япаньску засѣдку — многѣ зôстали раненѣ.

Каі Чавъ 22. Російскѣ вôйска цофають ся въ задъ. Втраты пôдъ Вафанґавъ здае ся будуть выносити 3500 людей. Вôйско російске добре розположене хочь болото по кôстки. Куропаткинъ бувъ тутъ 20-го, мавъ промову до жовнѣрôвъ и роздѣливъ 250 ордерôвъ св. Юрія мѣжь офіцировъ и воякôвъ.

Петербургъ 22. Вѣсти про велику битву пôдъ Каічавъ неоправдують ся, хотяй сподѣють ся великои битвы въ протягу кôлькохъ днѣвъ. Мѣжь сторожами япаньскими а російскими лучають ся часъ вôдъ часу менчѣ або бôльшѣ битвы.

Петербургъ 23. Япаньскѣ вôйска заняли Сію Яо Ченґъ. Ходить поголоска про битву коло Гаі Ченґъ. До Ліао Янґъ прибувае много раненыхъ. Япаньскѣ ґенералы Нодзу, Оку и Курокі злучили ся разомъ. Армія Стакелберґа коло Вафанґавъ була бôльша якъ зъ початку думали. Вôнъ мавъ пôдъ своею командою 40.000 людей. Япаньскѣ вôйска занимають 70 миль довжины. Япанцѣ будують окопы въ дорозѣ зъ Сію Єнъ до Каі Чавъ.

Канцелярія ґенерала Курокі 23. Два реґіменты російскои кôнноты, оденъ реґіментъ пѣхоты и одна батерія артилеріи напали Япанцѣвъ, однакъ зôстали вôдпертѣ зъ втратою. По сторонѣ япаньскôй згинувъ майоръ Кубота и 9 людей зôстало раненыхъ.

Токіо 23. Маркизъ Ояма зôставъ именованый найвысшимъ командантомъ всего япаньского вôйска, яке находить ся на поли борбы.

Ліао Янґъ 24. Хинцѣ пустили поголоску, що Москалѣ опускають Портъ Артуръ, въ наслѣдокъ чого упавъ курсъ російского рубля. Япанцѣ рекрутують хиньскихъ бандитôвъ и платять имъ добру платню. Російскій капитанъ Фонъ Ланґъ зъ 26 кôнными жовнѣрами пустивъ ся на звѣды, щобъ дôзнатись про рухи япаньского вôйска. Коли вже зôбравъ много цѣнныхъ информацій зôставъ обскоченый Япанцями, однакъ вспѣвъ просѣчи ся черезъ ихъ ряды лише зô стратою 5 людей и прибувъ назадъ. Пануе велика спека.

Петербургъ 24. Тутешнѣ знатоки думають, що ґен. Куропаткинъ не бажае теперь битвы зъ сполучеными вôйсками ґен. Оку и Курокі коло Каі Чау и громадить свои силы коло Геі-Ченґъ.

Тіенъ Тсінъ 24. Москалѣ ставлять окопы на всхôдъ вôдъ рѣки Ліао.

Петербургъ 24. Тутъ сподѣють ся, що Стакельберґъ вже злучивъ ся зъ головною російскою арміею.

Берлінъ 25. Кореспондентъ „Таґблятъ“ доносить, що 22. Япанцѣ заняли Каі-Чау.

Токіо 26. Дня 23. вчасно рано вôдбулась битва морска, въ котрôй затонувъ корабель „Пересветъ“ а „Діяна“ и ще оденъ зôстала ушкодженѣ. Япаньскѣ втраты невеликѣ. Въ битвѣ брали участь зъ російскои стороны кораблѣ „Пересветъ“, „Полтава“, „Севастополь“ и кружляки „Баянъ“, „Палада“, „Діяна“, „Новикъ“, „Аскольдъ“, „Царевичъ“, „Ретвизанъ“, „Победа“ и кôльканайцять поменчихъ.

Петербургъ 26. Віцекороль Алексіевъ рапортуе, що дня 23. Юнія о 8-ôй год. рано выѣхало 6 російскихъ военныхъ кораблѣвъ, 5 кружлякôвъ и 10 торпедовцѣвъ зъ Портъ Артура. Коли выѣхали на море побачили 3 япаньскѣ военнѣ кораблѣ, 6 кружлякôвъ и 22 торпедовцѣвъ и заатакували ихъ. Результатъ битвы незвѣсный.

Петербургъ 26. Тутъ пануе велика радôсть зъ тои причины, що показалось, що Портъ Артуръ не е заблакованый и що російскѣ кораблѣ могуть входити и выходити зъ него. Ґенералъ Кондратенко злучивъ ся зъ Стакелберґомъ — оба цофають ся на пôвнôчь. Чунґузы шкодять Москалямъ на кождôмъ кроцѣ — навѣть нищать засѣвы, щобы Москалѣ не могли зъ нихъ користати.

Тіенъ Тсінъ 26. 40.000 Москалѣвъ окопуе ся коло Та Ше Кіао и тутъ мабуть прийде до битвы зъ Японцями.

Тіо 26. Втраты японьскѣ коло Вафанґавъ мали выносити 247 людий убитыхъ а 7 офіцирôвъ а 946 раненыхъ мѣжь ними 43 офіцирôвъ.

НАДÔСЛАНЕ.

Въ нашôмъ мѣстѣ Скрентонъ, Па. ангелъ смерти розгостивъ ся. Недавно еще, бо доперва 12-го с. м. вôдпровадили мы на мѣсце вѣчного спочинку першого основателя нашои парафіи, бл. п. И. Маерника, а вже 14-го с. м. неумолима смерть пôдкосила жите одної молодої невѣсты Олены Гакошь, жены Андрѣя Гакоша члена бр. св. пр. Иліи, Вôддѣлъ Союза 40, а дочки предсѣдателя згаданого брацтва Симеона Цѣпака. Покôйна яко жена спокôйна и приязнои вдачѣ була загально люблена, тожь и не дивно, що похоронъ еѣ вôдбувъ ся величаво. Людей, такъ своихъ парохіянъ якъ и зъ другихъ народностей, прибуло досить поважне число. Обряду похоронного докôнчивъ мѣсцевый душпастырь о. М. Яцковичь. Пôдчасъ Сл. Божои була выголошена трогательна проповѣдь, котра взрушила всѣхъ присутныхъ. Покôйна крôмъ свого мужа, вôтця и матери полишила и маленького хлопчика-сироту Стефана.

Нехай Богъ потѣшить засмученого еѣ мужа, родичѣвъ и малого сироту Стефана. А.

УКРАДЕНЕ ЩАСТЄ.

Дня другого липня въ суботу о годинѣ осьмôй вечеромъ вôдбуде ся аматорске представлене въ рускôй гали театральнôй въ Олифантѣ, Па. Вôдограна буде славнозвѣстна драма Д-ра Ивана Франка въ пятьохъ дѣяхъ зо спѣвами и танцями **„Украдене щастє“**. На сценѣ выступае понадъ 20 осôбъ. Новѣ народнѣ убраня для парубкôвъ та дѣвчатъ. Новѣ декораціи.

Єсли хочете добре забавити ся, то приѣзджайте въ **суботу до Олифанту** на представлене — почуете гарнѣ пѣснѣ, побачите гарнѣ рускѣ танцѣ и смѣшного жида въ бекеши и строгого жандарма.

Тикетъ на крѣсло коштуе 25 ц.
„ стоячій „ 10 ц.

Прибувайте гурмою а певно добре забавите ся и не пожалуете нѣ часу нѣ тихъ пару центôвъ.

БРАТСТВО

Св. Арх. Михаила, Вôд. 14. Союза въ Ст. Люисъ, Мо. буде отримувати пôврôчный мітинґъ дня 3-го Юлія с. е. въ першу Недѣлю въ мѣсяци Юлію. На той мітинґъ мае явити ся кождый членъ того братства, а котрый не явить ся заплатить 50 цт. Кары безъ вымовы. На томъ мітинґу буде радити о дуже важныхъ справахъ.

За Урядъ Братства:
Михайло [illegible], пред.
Григорій [illegible], секр.
А. [illegible], касиръ.

СПРАВЫ „СОЮЗА“.

Головный Урядъ „Р. Н. С.“ на роки 1904—1906.

Головный предсѣдатель — КОНСТ. КИРЧÔВЪ, 140 Essex Str. Jersey City, N. J.

Головный секретарь — С. ЯДЛОВСКІЙ Box 76, Jersey City, N.J.

Головный касіеръ — АЛЕК. ШАРШОНЪ, 524 Pine & Franklin St. Shamokin, Pa.

Ихъ заступники:

Мѣсто-предсѣдатель.........С. Митренко OLYPHANT, PA.

Заст. секретаря ....Йос. Кульчицкій BALTIMORE, M. D.

Заст. касіера ....А, Янковичъ MC ADOO, PA.

Радні:

А. Валевскій..............St. Louis, Mo.
А. Семаницкій..............Trauger, Pa.
Ник. Дембицкій......Mahanoy Plane, Pa.
К. Кобанъ..................Olyphant, Pa.
Ал. Сорока..................Plymouth, Pa.
Иванъ Парилякъ......New York City, Pa.

Ихъ заступники:

Ив. Сенько.....................Jessup, Pa.
Ив. Посипанко...............Mc Adoo, Pa.
Ник. Домбровскій...........Eleanor, Pa.

Контрольна комісія:

О. А. Улицкій..............Ansonia, Conn.
Мих. Турковскій..........McKeesRocks, Pa.
Ив. Воргачъ...................Mt. Carmel, Pa.

Головный организаторъ:

о. Н. Подгорецкій, box 31, Jersey City, N.J.

За 70 центôвъ на мѣсяць Союзъ платить 600 доляровъ посмертного за мужа, а 300 доляровъ за жену и другі запомоги въ разѣ инъшихъ нещасныхъ выпадкôвъ.

Въ Союзѣ можете убеспечити вашî дѣти за таншî грошѣ якъ де инде а посмертне за нихъ достанете больше якъ де инде.

ОГОЛОШЕНЄ.

ВП. П. СЕКРЕТАРѢ СОЮЗА!

Прошу разъ на все собѣ запамятати, що грошѣ належачî до Р. Н. Союза выписує ся на имя: Alex Sharshon, treas., Shamokin, Pa., а не на мое имя, тôлько тî монî ордеры и чеки выписанî на имя Alex Sharshon засылайте просто до мене а я самъ вôдошлю до касіера.

Пригадую § 9 статутôвъ „Союза“, на пôдставѣ котрого члены приступаючі до „Союза“ а маючі высше 40 лѣтъ мають до трохъ мѣсяцѣвъ по вступленю предложити менѣ метрику уродженя.

ПОСМЕРТНÎ ВѢСТИ.

✝

ИВАНЪ МАЄРНИКЪ. членъ Р. Н. Союза вôд. 40. Scranton, Pa. упокоивъ ся 10. Юнія, б. р. Покойный походивъ зъ Угорщины села Ребричь стол. Унґварска. До Р. Н. Союза належавъ вôдъ Октобра 1903. по другій разъ.

ОЛЕНА ЧѢПАКЪ жена Андрея Гакошь члена Р. Н. Союза вôд. 40. Scranton, Pa. упокоила ся. 14. юнія б. р.

Вѣчная имъ память!

Памятайте на „Рускій Народ. Фондъ въ Америцѣ“!

Рухъ

въ вôддѣлахъ Р. Н. С.

ПОВѢДОМЛЕНЄ.

Симъ повѣдомляємо всѣхъ Русинôвъ мешкаючихъ въ околици Ansonia, Derby, Shelton, Seymour и Waterbury, Conn., що Братство св. АА. Петра и Павла въ Ansonia, Conn. буде принимати въ мѣсяцю Юнію и Юлію новыхъ членôвъ за пôвъ вступного. Хто хоче пристати до згаданого Братства нехай прийде на мітинґъ, котрый вôдбуває ся въ остатню Недѣлю въ мѣсяцю. Братя спѣшѣть, выкорыстайте ту добру нагоду та забезпечѣть себе и родину. Братя вступайте громадно до Братства и до Р. Н. Союза, бо тамъ наша сила.

За Урядъ Братства:
Алексій Горбаль, предсѣд.,
Петро Пелешь, секр.,
Михайло Грицко, касіеръ.

ПОВѢДОМЛЯЮ

членôвъ Братства св. Й. Хрестителя въ Desloge, Mo. (вôддѣлъ 50), що зъ днемъ 10 Юлія б.р. я перестаю бути секретаремъ згаданого Брацтва, прото всѣ листы треба адресувати на нововыбраного секретаря: Theodore Revak, Box 348 Desloge, Mo. Такъ само перестаю бути секретаремъ Рады Церковнои.

Алексій Балѣґроцкій,
бувшій секретарь.

ПОВѢДОМЛЯЄ СЯ

всѣхъ членôвъ нашого братства св. Ивана Хрестителя въ Бофало Н. Й. вôддѣлъ союза ч. 15, що пôврôчный мітинґъ вôдбуде ся дня 3. н. с. юлія с. р. о 2-ôй годинѣ пополудни. На мітинґу буде справозданє пôврôчне, протое кождый членъ має на той мітинґъ прибути и вырôвнати свôй довгъ. Котрый членъ не явить ся безъ важнои причины, заплатить кару 50 центôвъ, а котрый-бы зъ членôвъ явивъ ся въ пяномъ станѣ и робивъ неспокôй буде строго караный.

Петро Коваль, предсѣдатель,
Павло Лозиньскій, секретарь.

ПОВѢДОМЛЯЄМО!

Всѣхъ членôвъ братства св. Кирила и Методія въ Шамокинъ, Па, що рôчный мітинґъ вôдбуде ся дня 17 Юлія 1904. о годинѣ 1-ôй пополудни. Буде прочитане справозданє касове зъ цѣлого року, буде выбôръ новыхъ урядникôвъ, приниманє новыхъ членôвъ молодшихъ безъ вступного а старшихъ за пôвъ вступного.

Будуть до полагодженя и другî важнî справы, длятого кождый членъ має ся явити на мітинґу пôдъ карою одного доляра.

Нехай кождый членъ постарає ся вырôвнати старый довгъ.

Шамокинъ, Па 22-го Юнія 1904.
Гавріилъ Малинякъ, предсѣдатель,
Стефанъ Мурдза, секретарь,
Антоній Лучковець, касіеръ.

ПОВѢДОМЛЯЮ

всѣхъ членôвъ братства св. Йоана Хрестителя въ МкКиспортъ, Па., вôддѣлъ 48, Р. Н. С., що пôврôчный мітинґъ вôдбуде ся дня 3-го Липня о 2-ôй годинѣ пополудни. На тôмъ мітинґу буде ся читати пôврôчне справозданє касове и залагоджувати иншî справы. Будемо также еще принимати новыхъ членôвъ тôлько за 50 вступного, отже уважайте добре братя Русины, котрî еще не въ братствѣ, що робить ся тôлько для добра вашого и вашихъ дѣтей. Прошу появити ся на той мітинґъ, котрый вôдбудеся въ гали пôдъ церквою св. Йоана Хрестителя въ McKeesport, Pa.

Теодозій Каськовъ, секретарь.

БЕЗЪ ВСТУПНОГО

буде принимати новыхъ членôвъ бр. св. Петра и Павла въ Карнеґі, Па. въ мѣсяцю Юлію 1904. Мітинґъ вôдбуде ся 10-го Юлія о 6-ôй годинѣ вечеръ въ польскôй гали на Бродвей. Хто бы хотѣвъ вступити до братства и до Союза нехай ся зголосить на сей мітинґъ и забеспечить себе самого и свою родину. А котрый членъ не явивъ бы ся на той мітинґъ заплатить кары 25 центôвъ.

Я. Сказко предсѣд.
А. Патрошь секрет.

ТРИМѢСЯЧНЕ СПРАВОЗДАНЄ

бр. св. Петра и Павла, вôд. 6 Р. Н. С. въ Фредериктавнъ, Па.

17 Цвѣтня доходъ 68.90, розходъ 60.55 — остало 8.35.

15 Мая доходъ 70.50, розходъ 71.06 — бракло 56.

19 Червня доходъ 47.55, розходъ 40.94 — остало 6.61.

Тримѣсячный доходъ 186.95, тримѣсячный розходъ 172.55 — надвышка 14.40.

Ив. Петриско, предсѣд. Ференцъ Слибанъ, касіеръ, Вас. Молнарь, секретарь.

Вôдозва

до всѣхъ американьскихъ Русинôвъ въ справѣ выгравки зиґарка на доходъ маючои ся будовати рускои церкви въ St. Louis, Mo.

Слава Йсусу Христу!

Дорогî Братя и Сестры!

На просьбу церковного Комітету въ St. Louis, Mo. Головный Народный Комітетъ (Народный Фондъ) въ Америцѣ узнаючи потребу, абы цѣла американьска Русь помогла горстцѣ Русинôвъ въ St. Louis, Mo. здвигнути свôй рускій Храмъ Божій, рѣшивъ устроити перту все-американьску выгравку прехорошого золотого зиґарка на доходъ маючои ся будовати тамъ рускои церкви. Тикетъ коштує 10 ц. Выгравка вôдбуде ся въ недѣлю дня 7 н. ст. сентембра 1904 р. о годинѣ 5 по полудни въ гали п. А. Валевского 172 Sidney Str. St. Louis. Mo! — Длятого просимо всѣ нашî рускî парафіи, братства, священикôвъ и щирыхъ Русинôвъ Американьскихъ, щобы не вôдказали помочи и чимъ скорше щобы замовляли тикеты (роз. за готôвку) пôдъ адресою: „Narodnyj Fond“ P. O. Box 108 Jersey City, N. J.

Грошѣ (чеки, моней ордеры) за тикеты выписовати на имя касіера Нар. Фонду „John Glowa, Excelsior, Pa“, и высилати тіиже пôдъ адресою: „Narodnyj Fond“ Box 108 Jersey City, N. J. Менче якъ 10 тикетôвъ не розсылає ся. — Выльосованый нумеръ (тикетъ) буде оголошеный въ своимъ часѣ въ „Свободѣ“ и властитель того тикету отримає зиґарокъ!

Вôдъ Головного Народного Комитету въ Америцѣ:
О. М. Стефановичь предс. Pittsburg, Pa.
Иванъ Ґлова, касіеръ, Excelsior, Pa.
о. М. Пôдгорецкій, секр. Jersey City, N. J.

Выдѣловî:
Ал. Трембачь, Yonkers, N. Y.
о. Ал. Улицкій, Ansonia, Conn.
Гавр. Дзядикъ, Derby, Conn.
о. Н. Струтиньскій, Olyphant, Pa.

Нема правды.

Правду уже закопали,
А неправду розôслали.
Теперь въ свѣтѣ зле чувати,
Нѣгде правды не видати,
Уже правдѣ задзвонили,
А неправду розславили.
Теперь правду зневажають,
А неправду величають.
Теперь правду бють, катують,
А неправдѣ асистують.
Теперь правду пѣшки водять,
А неправду кôньми возять,
Теперь правда въ лахманинѣ,
А неправда у жупанѣ.
Теперь правда спить на трѣскахъ,
А неправда у подушкахъ.
Теперь правда у порогахъ,
А неправда сидить въ столахъ.
Теперь правда горе знає,
А неправда пє, гуляє.
Теперь правда въ лѣсахъ, дебрахъ,
А неправда жиє въ добрахъ.
Теперь правда хлѣба просить,
А неправда срѣбло носить.
Теперь правдѣ нема права,
А неправдѣ кричуть „слава“!
Теперь правда у могилѣ,
А неправда въ Галичинѣ.
Нема правды вже на вѣки,
А неправда по всѣмъ свѣтѣ.
Нема правды, тай не буде...
Розважайте добрî люде.
Неправдонька надъ верхами,
Свята правда... пôдъ ногами.

Уложивъ Яковъ Рôвный зъ Кошиловець.
(Зъ галицкои „Свободы“.)

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАРЬ.

Червень.

30	Ч.	Мануилъ, Сав. Ісманлъ
1	П.	1 Юлій. Леонтій мученикъ
2	С.	† Юда ап. Гднь
3	Н.	Методій священникъ
4	П.	Юліанъ и Юлій
5	В.	Євсевій свм.
6	С.	Агрипина мученица.

— ЕМІҐРАЦІЯ до Америки. Угорске правительство пôдписало контрактъ зъ транспортовою лѣнѣєю Кунардъ, на пôдставѣ котрого еміґрантôвъ до Америки увôльнило вôдъ пашпортового примусу.

— РОСІЙСКÎ „патріоты“. Коли вѣрити російскимъ часописямъ, число „симулянтôвъ“, котрî супротивъ вôйны хотять увôльнити ся вôдъ вôйсковои службы, є дуже велике, а въ тôй цѣли беруть ся вони часто на дуже хитрî способы. Въ Томску, Благовещеньску и рôжнихъ сибѣрскихъ мѣстахъ, показують приналежнî до вôйска вôдъ часу, коли выбухла вôйна, дивну охоту до поліційнои службы, бо поліційнî функціонарѣ не йдуть на вôйну, а такî кандидаты зголошують ся тамъ сотками. Число кулявыхъ, слѣпихъ на одно око та всякихъ калѣкъ зросло въ десятеро. Въ Каиньску присягло фальшиво сѣмохъ резервѣстôвъ, що слѣпî на одно око. Сего способу имають ся резервѣсти такъ часто, що лѣкарѣ мусять ажь пôдступомъ выкривати обманьство. Здорове око закриваєсь перевязкою, а вôдтакъ въ напрямѣ мнимо слѣпого ока, лѣкарь вымѣрює неподѣваный рухъ списомъ. Коли рекрутъ закриє повѣкою око, якъ стôй всиплять ему порцію букôвъ и затягають у вôйсковый мундуръ. Въ Варшавѣ засуджено на три роки тюрмы якогось Лешка, що роздававъ резервѣстамъ средство вôдъ котрого тѣло вкривало ся пôдозрѣлимы, але скоро переминаючими мѣхурами. Въ Хабаровску станувъ передъ вôйсковою комісією молодый перекупень, що не мавъ нѣ одного зуба. Єго увôльнено вôдъ службы; але що въ ротѣ замѣчено свѣжî раны, взяли его на точнѣйшî допиты. Ажь запутаный суперечними вôдповѣдями признавъ ся вкôнци, що день передъ тымъ вырвавъ собѣ 15 зубôвъ наразъ, бо „страшно его болѣли“:...

— ПИШЕ намъ п. П. Джерманъ зъ Бритишь Коломбіи, що тамъ знайшли урожайну землю де родить ся всяка огородовина и садовина. Также можна достати гомстеды. Хто хоче бôльше про се знати, може писати до него на адресъ. P. Jermane, Mara, B. C. Canada.

— САНТОСЪ — Дімонтъ Французъ, звѣсный зъ своихъ воздушныхъ подорожей, приѣхавъ до Америки зъ своимъ бальономъ въ надѣѣ, що достане перту нагороду въ сумѣ 100.000 доляровъ, если его воздушна машина покаже ся найлѣпшою.

— РОСІЯ высилає на поле вôйны найбôльше полкôвъ рекрутованыхъ на Украинѣ такъ, що они становлять велику часть російскои арміи на далекôмъ Всходѣ. Въ послѣдныхъ часахъ мобілізують полки зъ Киѣвскои ґуберніи. Въ мѣстѣ Харковѣ прийшло недавно до бунту резервістôвъ въ числѣ 1800. Доперва вôйско высланє зъ Киева утихомирило збунтованыхъ, себто многихъ выстрѣляло.

СМѢШНЕ.

Судія: Якъ вы ґаздо могли надъ вашою жѣнкою збиткувати ся и кинути на еѣ толову топку соли?

Ґазда: „А чи вы пане сендзя знаете мою жѣнку?“.

Судія: „Нѣ. Я еѣ першій разъ бачу“.

Ґазда: „То отже не допитуйте ся“.

*

Ґосподарь: „Мошку, а вы чого таке утѣкаете? таже то заяць, не вовкъ. —

М.: Якъ то? вы знаете, що якъ заяць утѣкає, то за нимъ бѣжить стрѣлець а на що вôнъ має мене убита замѣсть заяць! —

Адресы вызначнѣйшихъ рускихъ часописей въ старôмъ краю.

„Буковина“ (3 разы тыжднево) $4.00 на рôкъ, ул. Петровича ч. 2. Чернôвцѣ, Bukowina, Austria.

„Воля“ (соціяліст. тыждневникъ) $1.00 на рôкъ, ул. Ліндого ч. 8. Львôвъ, Galicia, Austria.

„Гайдамаки“ (тыждневникъ) $2.00 на рôкъ, ул. Баторія ч. 24. Львôвъ.

„Дзвінок“ (для дѣтей, 2 разы на мѣсяць) $1.50 на рôкъ, пл. Стрѣлецка ч. 6. Львôвъ.

„Діло“ (дневникъ), $10.00 на рôкъ, улиця Баторія ч. 24. Львôвъ.

„Комар“ (гумористичн., два разы на мѣсяць) $2.00 на рôкъ, ул. Собѣщины ч. 8. Львôвъ.

„Літ. Наук. Вістник“ (разъ на мѣсяць) $4.50 на рôкъ, ул. Чарнецкого 26. Львôвъ.

„Новий Громадський Голос“ (2 разы на мѣсяць) $1.00 на рôкъ, ул. Чарнецкого 26. Львôвъ.

„Поступ“ (тыждневникъ) $1.50 на рôкъ, Коломыя, Народный Дôмъ І. пов., Galicia, Austria.

„Промінь“ (2 разы на мѣсяць) $1.50 на рôкъ, Вашковці н. Ч. Bukowina, Austria.

„Руслан“ (дневникъ) $8.00 на рôкъ, пл. Домбровского ч. 1 Львôвъ.

„Ruthenische Revue“ (2 разы на мѣсяць) $1.50 на рôкъ, Gersthoferst, 32. Wien, Austria.

„Свобода“ (тыждневникъ) $1.00 на рôкъ, ул. Баторія 24. Львôвъ.

Наука – се сила.

„Свобода“ роздасть зовсѣмъ безплатно 12 курсôвъ Мѣжнародныхъ Кореспонденційныхъ Шкôлъ, тымъ 12 дѣтямъ, дѣвчатамъ або хлопцямъ, котрî до дня 1-го Септембра 1904 зберуть найбôльшу суму грошей на Рускій Народный Фондъ въ Америцѣ.

Курсы тî суть слѣдуючî:

1. Курсъ стеноґрафічный обнимаючій: спелованє, краснопись, граматику, інтерпункцію, писанє листôвъ и стеноґрафію.
2. Курсъ книговодства (bookkeeping), складаючій ся зъ науки аритметики, краснописи, поединчого и подвôйного книговодства, отвираня, замыканя и змѣны гандлевыхъ книжокъ та модерныхъ офисовыхъ методôвъ.
3. Курсъ стеноґрафічный.
4. Курсъ подвôйного книговодства.
5. Курсъ низшои и высшои аритметики.
6. Курсъ низшои аритметики.
7. Курсъ спелованя.
8. Курсъ краснописи.
9. Курсъ композиціи и реторики.
10. Курсъ граматики.
11. Курсъ писаня листôвъ.
12. Курсъ історіи Сполученыхъ Державъ.

Всѣ зôбранî грошѣ пôдуть до касы Руского Народного Фонду въ Америцѣ. Грошѣ треба высилати зô спискомъ жертводателѣвъ и именемъ того хто ихъ посилає не до „Свободы“ а просто на адресу Narodnyj Fond, Box 108, Jersey City, N. J., а на чекахъ та монiордерахъ выписовати имя John Glowa, treasurer.

Телеґрамы надôсланй на конвенцію Р. Нар. Союза.

Ansonia, Conn.

Новопосвяченый прапоръ Союза най веде насъ смѣло въ передъ до борбы за волю Руси-Украины.
Иванъ Непьо.

Auburn, N. Y.

Слава и честь по всей земли американьской, осьмой конвенціи Союза. Радуйте ся и веселѣть ся всѣ члены належачй до рускои орґанізаціи. Честь и слава всѣмъ делеґатамъ осьмои конвенціи Союза, помагай Господи вамъ розумно и чесно радити надъ добромъ Союза.
С. Мельникъ.

Catasauqua, Pa.

Слава и честь 8 головной конвенціи Руского Народного Союза и отцямъ духовнымъ, борцямъ за руску вѣру и народность. Радьте безъ гнѣву и сварнѣ зъ собою усѣ Русины, згуртуйте ся въ громаду, бо ґромада великій чоловѣкъ. Я духомъ зъ Вами. — Гаврілъ Онущакъ.

Coal Dale, Pa.

Христосъ посредѣ насъ. Панове делеґаты и отцѣ духовнй, напередъ поздоровляємо васъ и желаємо. щобы рускій Союзъ такъ розвивавъ ся, якъ найкрасша рожа. Най жиє Союзъ, а хрунѣ прочь вôдъ насъ.
Члены Братства.

Derby, Conn.

Най Богъ вѣнчає свѣтлымъ успѣхомъ Вашй нарады на десятилѣтной ювилейной конвенціи рускôй. Всечест. отцѣ и свѣтскй делеґаты, вы зъ народомъ, а нарôдъ зъ Вами. Най росте и крѣпить ся Русь, най дôжде ся красшои долѣ на американьской земли — и да розôйдуть ся нашй вороги! Я духомъ зъ Вами. — Гаврілъ Дзядикъ.

Hazleton, Pa.

Слава отцямъ духовнымъ и делеґатамъ! Старайте ся о руске добро, а ворога киньте пôдъ ноги! — Ф. Поливка, А. Доманичь, М. Мардинякъ.

Jersey City, N. J.

Слава и честь всѣмъ делеґатамъ Союза! Радьте мудро надъ розвоємъ нашои славнои орґанізаціи и народного дому, радьте о отвореню бурсы, дайте добру пôдвалину рускому народному дѣлу, памятайте на руску молоду ґенерацію въ Америцѣ, бо безъ науки не буде мати долѣ нѣ щастя. Впередъ борцѣ за народну справу, покажѣть дѣломъ що єсьте правдивыми патріотами — въ гору прапоръ американьскои Руси — гурра до працѣ для народнои справы. — Калакука и Криницкій.

Старайте ся вспôльно о дальшій взрôстъ Союза и пôдтримуйте Народный Фондъ, а Русь американьска скоро пôднесе ся. Щирый привѣтъ делеґатамъ и урядникамъ. — Клюбъ чотырохъ Михайлôвъ.

Щирый привѣтъ осьмôй конвенціи Союза — радьте най процвитає слава Союза, не забудьте про народний дôмъ въ Америцѣ, памятайте о просвѣту рускои молодежи.
Лукачь Павелчакъ.

Панове делеґаты и урядники Руского Народного Союза, радьте для добра Союза та не забувайте про просвѣту молодежи. Слава Вамъ!
Т. Беличава.

Зъ великою радôстю витаю Васъ панове делеґаты та урядники Руского Народного Союза, най духъ святый просвѣтить Васъ, щобысьте радили на добро Союза и руского народу въ Америцѣ а не забувайте на Народный дôмъ въ Америцѣ.
Андрѣй Сандовичь.

Най зôстане памятною осьма головна конвенція Руского Народного Союза для добра Союза, не забувайте на Фондъ Народный. Слава делеґатамъ и урядникамъ.
Д. Ванько.

Поздоровляємо всѣхъ участниковъ конвенціи, просимо причинѣть ся до утвореня рускои бурсы, а якъ пôдростемо, то вôдвдячимо ся.
Рускй школярѣ.

Дбайте про добро Союза и радьте щиро надъ дальшимъ его розвоємъ и поступомъ руского народа.
Джерсиситскй Русины.

May God bless your good intentions. Most prosperous progress to our organization. Lay good foundation under National Home. Away with misunder-standing in union there is strength. — Kalakuka.

Най Вашь голосъ залунає по цѣлôй американьской Руси, най росте Союзъ. Радьте въ згодѣ для добра Союза и руского народа. Слава делеґатамъ и урядникамъ осьмои головнои конвенціи Союза.
Олена Голодъ.

McAdoo, Pa.

Честь и слава конвенціи Руского Народного Союза. Въ оборону намъ Христосъ Союзъ принѣсъ въ неба, за те намъ Союзъ пôддержати треба; хто ся Союза не тримає, тому чортъ пекло вôтвирає; братя завчасу до Союза горнѣть ся купою, заки не йде єще смерть зъ косою.
К. Поступакъ.

Честь и слава отцямъ духовнымъ и делеґатамъ. Радьте надь добромъ руского народа и поборѣть ворога пôдъ ноги вашй.
Д. Капитула.

Mt. Carmel, Pa.

Щасть Боже осьмôй головнôй конвенціи въ Шамокинъ. Ще не вмерла Украина! Най жиє молода Американьска Русь! Слава Вамъ всѣмъ отцѣ духовнй, а Вамъ делеґаты „Многая лѣта!“ — Въ имени рускихъ брацтвъ въ Мт. Кармелъ. Иванъ Воргачь.

McKeesport, Pa.

Засилаємъ поздоровленє свому батькови. Всечест. отцѣ и вы панове делеґаты, працюйте для молодыхъ соколôвъ. — Фамилія Ґрацонь.

До борбы братя, тримайтесь мôцно и радьте для добра нашого. Часъ намъ до просвѣты. — Брацтво св. Йоана Крестителя въ МкКиспортъ. Фринцко, Каськôвъ.

Здоровлю Васъ братя, Ґрацоня и Дзяму, борѣть ся и працюйте за нашу матѣръ руску. — Каськôвъ.

Братя делеґаты часъ вже самымъ урядовати, въ походъ здоровимо. — Брацтво сестричне св. Ольги въ МкКиспортъ. Левдокія Анна.

Панове делеґаты засилаємъ вамъ сердечне поздоровленэ! Радьте надъ добромъ американьскои Руси. Знайте, що мы дѣти однои матери Руси. Честь и слава для Васъ.
Лука А. Сименъ.

New York, N. Y.

Честь и слава конвенціи! Попри Союзъ не забувайте про руску молодѣжь въ Америцѣ. — Г. Пыртко.

Згода и любовъ до свого народа нехай запанує помежи Вами. — Марія Тузъ, Сестра брацтва св. Ольги.

Northampton, Pa.

Слава отцямъ и всѣмъ делеґатамъ Руского Народного Союза на осьмôй головнôй конвенціи въ Шамокинъ. Радьте надъ добромъ руского народа въ Америцѣ.
Руска парохія.

Най щезає незгоды проклята мара! Горѣ имѣємъ серця! — Руска громада. Пелякъ, Дода, Петрикъ.

Слава ювилейнôй конвенціи Союза въ Шамокинъ. Радьте братя мудро, най щезає незгода а запанує любовь межи Русинами!
Теодоръ Федько.

Слава Исусу Христу! Панове и братя делеґаты на осьмôй конвенціи народного руского Союза въ Шамокинъ, працюйте рука въ руку на добро американьскихъ Русинôвъ и Союза, та пôдкрѣпить Вашь духъ.
Йосифъ Ґеренда.

Olyphant, Pa.

Най росте Союзъ! Радьте для добра народа, а буде слава десятилѣтнôй конвенціи. — Братство св. Й. Хрест.

Слава вамъ, дѣлайте во благо Руси! — Юрко Цѣпюра.

Слава ювилею и осьмôй головнôй конвенціи Союза. Панове делеґаты радьте на користь Союза и славу американьскои Руси! Най жиє Русь - Украина!
Николай Кесельовскій.

Радьте на добро Союза, та на славу Руси. Поставте орґанізацію на крѣпкихъ основахъ. Щасть Вамъ Боже. — Семанъ Митренко.

Слава! трикратне слава всечестнымъ отцямъ и всѣмъ делеґатамъ зôбравшимъ ся на конвенціи въ Шамокинъ. Борѣть ся а поборете за справу Союза и за славу американьскои Руси. — Ю. Кретъ.

Впередъ братя! Робѣть такъ, щобы для Руси слава була, а ворогамъ тяжко було. Най жиє и розвиває ся Р. Н. Союзъ.
Онуферъ Ковтко секретарь.

И неситый не выоре на днѣ моря поля — нашй вороги не спинять здоровои и корыстнои роботы. Честь делеґатамъ! Честь ювилейнôй конвенціи, радьте мудро надъ розвоємъ Союза, покажѣть свѣтови що мы могучй великаны.
С. Митренко.

Слава Исусу Христу! Честнй делеґаты и отцѣ духовнй радьте надъ добромъ руского народного Союза. Най жиє американьска Русь-Украина. — И. Смакула, Г. Гаврилякь.

Priceburg, Pa.

Най не згине о Васъ слава панове делеґаты, най упаде баламутство а повстане миръ. Многая лѣта всѣмъ делеґатамъ. — Ст. Сысакъ, секретарь брацтва.

Доброго здоровля желаємо Вамъ панове делеґаты и руки простягаємъ до доброго дѣла разомъ зъ Вами. Радьте на десятьлѣтнôй конвенціи надъ добромъ Союза.
Брацтво св. Василія.

Pittsburg, Pa.

Work fearlessly for the benefit of American Russian People, hurrah Ukraina. — Society of Trauger.

Providence, R. I.

Най жиє! Най жиє! Най жиє нашь Р. Н. Союзъ и най процвѣтає якъ цвѣты земскй, помежи нашими Русинами. Най щезають хрунѣ та незгода, а най засіяє просвѣта на рôли американьскои Руси-Украины. — Ник. Стельмахъ.

Punxsutawney, Pa.

Слава піонірамъ за свободу и гараздъ руского народа. Знимайте кайданы американьскй сѣчовики, орѣть та засѣвайте рôдну ниву; на погибель ворогамъ. — о. Заклиньскій.

Split Rock, N. Y.

Слава и честь осьмôй головнôй конвенціи Союза. Радьте делеґаты справедливо надъ добромъ Союза.
Данько Сидорчакъ, членъ Союза.

St. Louis, Mo.

За справу народну смѣло до бою — а побѣда наша. Най згинуть роздоры а запанує єдность и любовъ. — Аерсъ.

Острѣть шаблюки! розгромѣть ворога незгоды, най жиє Украина и ваше дѣло. — Гайдамаки Сентлуіскй.

Не могучи прибути зъ далекихъ Вестôвъ, шлю на руки конвенціи щирый привѣтъ и желаю найкрасшого розвою Союза, щобъ въ вѣрѣ морально и матеріяльно скрѣпивъ ся и пôднѣсъ нашь нарôдъ въ Америцѣ. — Чаплиньскій.

Прочь зъ москвофільствомъ, най жиє наша дорога Русь-Украина.
Йосифъ Черкасъ.

Въ борбѣ зъ ворогами най Богъ помагає, борѣть ся — поборете.
Михайло Петровській.

Слава и честь конвенціи, борѣть ся о добро Руси-Украины.
Михайло Рубиновичь.

Waterbury, Conn.

Слава и честь осьмôй головнôй конвенціи Р. Н. Союза, радьте надъ добромъ Союза и заснованємъ рускои бурсы. — И. Констанкевичь.

Wilkes-Barre, Pa.

Зъ добрымъ серцемъ братя на передъ йдѣть — боретесь за нарôдъ уже десять лѣтъ — любовь дайте своимъ, пястукъ врагамъ въ бôкъ, Союзъ пожиє не оденъ еще вѣкъ. — Др. Юліянъ Чупка рускій адвокатъ Вилксберъ и Скрентонъ.

ЄСЛИ на якôмъ плейзѣ є васъ лишь 10 Русинôвъ а хотѣли бысте приступити до Союза, то заложѣть собѣ маленьке братство и напишѣть про се головному секретарови S. Jadlowsky, Box 76, Jersey City, N. J. а вôнъ вамъ дасть близшй поясненя и припле потрѣбнй рѣчи.

Календарь Р. Н. Союза на рôкъ 1904.

се така книжка, котру не лишь кождый членъ Союза, але кождый американьскій Русинъ повиненъ мати.

Въ Календари Союза кромѣ многихъ пожиточныхъ и цѣкавыхъ рѣчей знайдете такожь 20 прекрасныхъ образкôвъ.

Цѣна лишь 25 центôвъ.

Календарѣвъ безъ грошей не высилаємъ.

КНИЖКИ

Американьскій шляхтичь	15
Бланкеты на метрики	2
Весела книжочка зъ образками	30
Де що про звѣрята	30
Де-що про права и суды въ Сп. Дер.	10
Де-що зъ исторіи россійскои православнои місіи въ Америцѣ	10
Дорога до свѣдомости	10
Зубъ за зубъ	10
Загадки и образки	10
Журавлѣ	15
Календарь „Союза“ (1904)	25
Казка про жида	10
Конституція Сполуч. Державъ	10
Книжка для опѣкунôвъ хорыхъ	1.00
Книжочка колекторска	7
Марія	10
Народный Рухъ Ав.-Уг. Русинôвъ	15
Оповѣданя для дѣтей	20
Образки зъ Америки	10
Оповѣданя С. Макара	15
Про вôдступник. вôдъ рос. православія	10
Псалтирь	100
Покуса	10
Розмова Поляка зъ Русиномъ	10
Руско-англійскій Словарець (передрукъ зъ Англ.-руск. Провѣдн.	20
Руско-англійскій Провѣдникъ	50
Смерть	10
Тарасъ Шевченко	15
Тымко Гаврилюкъ	15
Читанка друга	25
Читанка трета	40
Читанка четверта	50

Почту мы оплачуємо.

Адресъ:
SVOBODA,
Box 353, Scranton, Pa.

Замовляйте тôлько тй книжки, котрй бачите въ послѣднôмъ числѣ „Свободы“.

Пишѣть выразно.

Замовлень на суму менчу якъ доляра не принимає ся.

Вылѣченый зъ 10-лѣтнои задавненои пропуклины.

Дж. Е. Ивенсъ, тяжко працюючій коваль въ фабрикахъ пороху въ Wapwallopen, Pa. розказує исторію, котра зацѣкавить многихъ.

„Саме въ цвѣтни минуло 4 роки, якъ я зголосивъ ся до дра О'Мали для лѣченя подвôйнои пропуклины. Мôй станъ бувъ грôзный, а займати ся працею приходило менѣ дуже тяжко. Лѣкарѣ, коли мене оглянули, говорили, що се глупе думати собѣ будьто-бы пропуклина дала ся вылѣчити безъ ножа и операціи (противъ чого я сильно протестувавъ, предвиджуючи небезпеку и лякаючись наслѣдкôвъ). Ажь по прочитаню оповѣстки въ однôй часописи про вылѣченє пропуклины черезъ д-ра О'Малия, пôшовъ я порадити ся до єго канцеляріи. Вôнъ увѣрявъ, що може мене вылѣчити, та я недовѣрявъ. Теперь одначе не маю слôвъ высказати свою дяку. Можу смѣло сказати кождому, що я зовсѣмъ здоровый, а вылѣчили мене безъ ножа и операціи. Не ношу пасковъ за послѣдний 4 роки и роблю все ажь мило. Дякую за се Богу и д-ру О'Мали. Почуваю ся до милого обовязку подати се все до публичнои вѣдомости, щобы тымъ, котрй недужають теперь, дати помôчну раду“.

Джанъ Ивенсъ, Wapwallopen, Pa.

Пôдвязки нѣколи не вылѣчать килы.

Кождый мущина, женщина и дитя можуть бути вылѣченй зъ пропуклины безъ болю и перепонъ въ праци моєю хемічно-електричною методою.

Я є одинокій спеціялістъ, що можу заручити недужому, що єго вылѣчу, а хоть недуга була иногдѣ сильно задавнена, я вылѣчивъ кождого. Нарôдъ подивляє моє вышколенє въ лѣченю и має велике довѣрє до мене.

Порады удѣляю безплатно. Хто не въ силѣ заплатити за лѣченє наразъ, я радо зажду. Мои цѣны низькй.

Дръ О'Мали

Головный офісъ, де бесѣдує ся славяньскою бесѣдою є на 158 S. Washington Str. у Wilkes-Barre, Pa. Філіяльный офісъ (де вправнй лѣкарѣ лѣчать недужихъ моимъ чудеснымъ Хемічно - Електричнымъ способомъ): Scranton, Pa., 134 Washington Ave.

По илюстрований книжочки о лѣченю пропуклины пишѣть до Wilkes-Barre, Pa. Шлемо ихъ даромъ.

L 112

JOHN J. CAMPTON
Католицкій похоронникъ.
Вынаймае тано керичѣ —ту и на околицю.—
410 WEBSTER STR., - SHAMOKIN PA.

ГАВРІИЛЪ МАЛИНЯКЪ
WHOLESALE
Cor. Franklin & Spruzheim Sts.
SHAMOKIN, PA.



Мае завсѣгды на складѣ свѣже, добре пиво въ великихъ и малыхъ бочѣвкахъ зъ найлучшихъ броварѣвъ, горѣвки и лікеры найлѣпшого ґатунку.
Братя! замовляйте у свого!

РУСКІЙ КРАВЕЦЬ
Въ Шамокінъ, Па. мешкае рускій кравець
ПЕТРО КУЗМИЧЬ
425 N. Shamokin str.
Робить вôнъ всѣлякй убраня мужескй складно и дешево.
Хто у него замовить убране, нѣколи того не пожалуе.

СЕМАНЪ МИТРЕНКО
готельничій
на River st., OLYPHANT, Pa.

Хочешь выпити гарненько?
Запытай ся де Митренко;
Готель, виску, пиво мае,
Повнй склянки доливае.
Є цигара, є и галя
На мітинги, на забавы:
Тамъ посидишь, погуляешь,
Вчуешь неодно цѣкаве, —
А що выпешь, то знай брате,
Пôде дальше, якъ у пяты!

ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ
Д. ГОЛОДА
38 Green str., JERSEY CITY, N.J.
Кождый Русинъ маючій яку небудь потребу въ Ню Йорку, чи въ околици, повиненъ вступити до того готелю, бо тутъ достане найздоровшй и найтаншй напитки всякого рода и пораду, де най лучше ку: ити шифкарту

Dr. F. J. Meek,
(МИКОЛАЙЧИК.)
СПЕЦИЯЛІСТ СЛАБОСТЕЙ ЖІНОЧИХ, ДИТЯЧИХ І ВЕНЕРИЧНИХ.
Жени при породі дізнають особлившої опіки.
Офіс: 227 N. Shamokin Str. SHAMOKIN, PA. | Телефон Nr. 1673

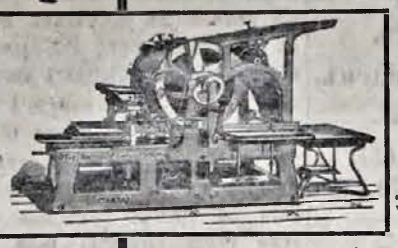
Юліянъ Копистяньскій
(Julian Kopyscianski)
424 Shamokin Str., ШАМОКІНЪ, ПА.
Перворядный салюнъ рускій. — Найлѣпшй напитки можна ту дôстати, якъ: пиво на шклянки и бутельки, вина розмаитого ґатунку, горѣвки доскональй, цигара дуже добрй.
Спѣшѣть Братя Русины до свого братчика Юлька!



Выробляе братскй манлѣ, шапки, бôднаки, хоругвы, уніформы.
Цѣнникъ и пробы высилае даромъ.
Можете писати до насъ по руски, словеньски або польски.
R. H. Morgan. 23 N. Main str. SHENANDOAH, PA



Друкарня „Свободы"
ВЫКОНУЄ:



ТИКЕТЫ, на пікпіки, балѣ, выгравки, представленя,
ПАПЕРЫ листовй,
КОВЕРТЫ для братствъ и поодинокихъ людей,
СТАТУТЫ братскй,
КНИГИ параф. и братскй,
КНИЖКИ колекторскй, братскй и т. п.,
ПЛЯКАТЫ,
ЦИРКУЛЯРѢ

и взагалѣ всѣ роботы друкарскй
!!!СТАРАННО, ТАНО И НА ЧАСЪ!!!
АДРЕСЪ: **SVOBODA**, BOX 353, SCRANTON, PA.

ИВАНЪ ГЛОВА
JOHN GLOVA (POSTMASTER)
— въ —
Excelsior, Pa.
ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.
Всякй потребнй рѣчѣ до житя, якъ також можна купити убраня майнерскй и звычайнй.
Посылае також грошѣ до всѣхъ частей свѣта, скоро, тано и беспечно.
Продае шифкарты.
Не вôдъ нынѣ вже знають люде солідного Ивана Глову.

Оденъ зъ найбôльшихъ броварôвъ въ Америцѣ.
ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЕВЫЙ СПОСÔБЪ, БЕЗЪ ВСЯКИХЪ ПРИМѢШОКЪ.

Хто лишь разъ покоштуе сего пива, то иншого вже не хоче пити.	Голова вôдъ него нѣколи не болить, бо есть здорово и поживне.

НЕ ТРЕБА ЕГО ЗЪ РЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.
E. ROBINSON'S SONS,
LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.
Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333. NIGHT CALL 4854.

ПЕРША РУСКА БУЧЕРНЯ ВЪ SCRANTON, PA.
Михайла М. Югаса
314 THIRD STREET



Хочешь купить добре мясо,
Шинку чи смачныхъ ковбасъ,
Не трать брате грошей й часу,
Лишь пытай ся, де бучеръ Югасъ.

Вôнъ всѣляке мясо мае,
Зъ людьми красно розмовляе
И поруски, по словеньски,
По анґлицки и по польски.

Зъ него Русинъ, бучеръ славный,
Къ добрôй справѣ всегда справный,
За рускій нарôдъ крѣпко стоить,
Вражды людской ся не боить.

Тожь Русинамъ треба знати,
Що єго тре пôдпирати;
Красно зважить, въ папѣръ запакуе,
Бучерня чиста, ажь ся серце радуе.

Мы, Руснаки не жалуемо,
Вôдъ Югаса все мясо купувати будемо,
Бо вôнъ у Scranton найлѣпше мясо мае,
О тôмъ кожда дитина навѣть добре знае:

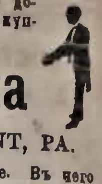
Тожь милй братя, нѣкуда ся не волочѣть,
До найлѣпшои бучернѣ до Югаса ходѣтъ
Добре, тано, справедливо
Чисто, смачно и уцтиво!

ВЕЛИКІЙ КОМПАНІЧНЫЙ СТОРЪ
Russian Mercantile Co Ld.
— въ —
SHAMOKIN, PA., 327 Shamokin st.
Найбôльшій рускій компанічный сторъ въ Америцѣ. Заложеный ще въ роцѣ 1889, а теперь побольшеный, украшеный и на ново урядженый. Новый дôмъ великій, красный, котрый компанія купила 1896 року за $18.000 доказуе, що може компанічна робота. — Всѣ розумнй Русины належать до тои компании, купують зô свого власного стору значить, споматають самыхъ себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою $5,500.00
Заряджують нимъ:
Н. Габура, Ш. Колодѣй.

ГАРМОНІЕ!



Найлѣпшй, найсильнѣйшй и найтаншй гармоніи можете достати у мене. — Пишѣть по великій цѣнникъ зъ образками, въ котрôмъ найдете, машинки до друкованя, годинки, що кукають и грають, гуслѣ, басы, клярнеты, краевй файки, бритвы, печатки и много другихъ новыхъ а потребныхъ рѣчей.
S. KELTONIK, PUNXSUTAWNEY, PA.



Гей Русины! чи знаете вы дорогу до дешевого и доброго купна? Она веде просто до
Юрія Хиляка
въ OLYPHANT, PA.
Вы его певно добре знаете. Въ него знайдете одинокій, найдешевшій, найлучшій и наймоднѣйшій сторъ зъ убранями. Купите добре „шифкарту" и скоро а безпечно пôшле вамъ грошѣ до старого краю. Не гадайте однакъ, що то вже все — нѣ! Вôнъ мае ще найпараднѣйшій салунъ въ мѣстѣ пôдъ назвою:
Anthracite Hotel.
Тамъ доперва погостите ся, якъ въ рôднои бабки на весѣлю.

SOCIALISM is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and so you need to read
The International Socialist Review
Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a three month's subscription and a copy of Socialism and Farmers. No free copies.
CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers
56 FIFTH AVENUE, CHICAGO

РЕСТАВРАЦІЯ И КАВЯРНЯ
TROMETTER'S
(Трометеръ)
при Рединьскôмъ дипѣ въ Shamokin, Pa.
Снѣданя, Обѣды, Вечерѣ
Въ кождôмъ часѣ можна дôстати такъ горячй якъ и зимнй перекуски. Потравы прилагодженй на европейскій спосôбъ, дуже смачно. Услуга солідна. Окремй комнаты для родинъ. Найлучшй вина, пива, лікеры, горѣвки и всѣ можливй напитки. Цѣна дуже мала.

ОТВОРѢТЬ ОЧИ И ЧИТАИТЕ,
А ЩО ПРОЧИТАЄТЕ, ТО ТОЄ ДОБРЕ ЗАПАМЯТАЙТЕ.



Кто буде тримавъ ся тыхъ кôлька вѣршôвъ, той скорыстае богато.

Єсли сте хворй, то уважайте на тое, якому докторови дасте лѣчитись. Суть докторы, котрй оголошують себе за краевыхъ и Богъ знае за якихъ ще тамъ — и хвалять ся, що они можуть вылѣчити Руснакôвъ. Такй докторы лѣчать звычайно краянôвъ такъ, що беруть вôдъ нихъ великй грошѣ, але помочи нѣякои неможуть дати, понеже мало мають вѣдомости и практики.

Не вѣрте тымъ докторамъ, котрй оголошають ся, що кончили студія въ Вѣдни, Парижѣ, Льондонѣ и т. д., бо се имовѣрне баламучене легковѣрныхъ краянôвъ щобы ихъ вызыскати.

Єсли отже потребуєте лѣкарской помочи, то зголосѣть ся до добре звѣсного и правдивого лѣкаря, котрый уже вылѣчивъ тысячи людей, чимъ далъ доводъ, що заслугуе на довѣріе и добре имя, якимъ гордить ся и тымъ власне е:

Профессоръ Коллинсъ.

Вôнъ лѣчить всякй слабости, такъ внутрѣшнй якъ и верхнй зъ великою зручностію. При тôмъ застерѣгае прозорливость тымъ пацієнтамъ, котрй были лѣченй тыми докторами, котрй беруть ся лѣчити а не вылѣчать, щобы на часъ удали ся до него. **Профессоръ Коллинсъ** мае свôй властный великій заводъ для лѣченя хорыхъ пôдъ назвою:

PROFESSOR COLLINS NEW YORK MEDICAL INSTITUTE.

Той заводъ лѣченя величае ся добрымъ именомъ по цѣлôй Америцѣ. Где тôлько не пôйдете всюда за него почуєте и всюда знайдете людей, котрыхъ **Проф. Коллинсъ** вылѣчивъ зô всякихъ тяжкихъ и небезпечныхъ недугъ.

Єсли Васъ другі лѣкарѣ неможуть вылѣчити, то зголосѣть ся зъ довѣріемъ до ПРОФ. КОЛЛИНСА особисто або пишѣть до него по руски. Вôнъ зъ опису познае рôдъ и причину слабости и можете быти певнй, що Васъ вылѣчить. Єсли ваша слабость покаже ся невылѣчимою, то вôнъ нехоче вôдъ Васъ ани одного цента.

Не выдавайте грошѣ на всяки патентови лѣкарства, и не наражайте Ваше здоровле на небезпеченьство а єсли сте хорй, то безъ ваганя пишѣть до ПРОФ. КОЛЛИНСА, бо єсли вôнъ Вамъ непоможе, то дармо Вамъ удавадись до друлихъ лѣкарôвъ.

Не звертайте уваги на обманьчивй оголошеня, бо они Вамъ здоровле не дадуть; здоровле Вамъ може привернути тôлько той, що посѣдае добру практику и знае лѣкарства.

Проф. Коллинсъ мае тысячи листôвъ вôдъ выздоровленыхъ пацієнтôвъ, котрй ему дякують за выздоровлене. Ось подаемо где котрй зъ тыхъ листôвъ:

Нестравнôсть, вомѣты, твердый жолудокъ и т. д.

Поважаный пане Коллинсъ! Зъ вдячностію повѣдоляю васъ, що лѣкарства вôдъ васъ я получила и ще неужиламъ всѣхъ, понеже не было потреба, бо по кôлькохъ ужитяхъ, почуламъ ся цѣлкомъ здоровою и щастливою, тожь прошу пріймѣть слова правдивой вдяки! Я за разомъ буду старатись якъ найбôльше розширити мѣжь знаемыми вашу лѣкарску вѣдомôсть и правдиве лѣчене всякихъ недугъ. Ще разъ дякую сердечно. Зъ поважанемъ, **Марія Бугуцка,** 706 Exchange Str., Buffalo, N. Y.

Вылѣченый зъ застарѣлой жолудковой слабости.

Дорогій пане Проф. Коллинсъ! Дякую вамъ найперше за труды и добродѣйство, що были сте ласкавый вылѣчити мене зъ тяжкой жолудковой слабости, на котру терпѣлъ я бôльше якъ чотыри роки и нѣгде помочи дôстати немôгъ емъ тôлько у васъ. Єслибъ не ваша помôчь, то певно мусѣлъ бы я закôнчити свое житє. Я хотѣлъ до васъ писати, але мня другй вôдмовили, що вы мене не въ станѣ вылѣчити. Нынѣ однакъ я переконавъ ся, що тôлько вы можете вылѣчити навѣть и тыхъ, которй на тысячи миль суть вôдъ васъ вôддаленй. Буду молити Бога за ваше здоровле. **Тома Гôрчинскій,** 41 Ohio St., Joliet. Ills.

Єсли мешкаєте далеко, то опиште Вашу слабôсть въ листѣ и зашлѣть до ПРОФ. КОЛЛИНСА, а вôнъ Вамъ вôдповѣсть чи Васъ може вылѣчити и єсли такъ, то Вамъ пôшле лѣкарства що Васъ вылѣчать.

Єго заводъ є кождого дня вôтвореный вôдъ 10. год. рано до 5. год. по пол. Въ вôторокъ и пятницю вôдъ 7. до 8. вечеръ. Пишѣть по руски пôдъ адресою:

PROF. DR. E. C. COLLINS,
New York Medical Institute,
140 W. 34th Street, New York, N. Y.